

## แผนการสอนหน่วยที่ 8

เรื่อง คำตาย

ชั้นอุดมศึกษาปีที่ 1

เวลา 12 คาบ

### วัตถุประสงค์

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้เกี่ยวกับคำตายในภาษาไทย
2. เพื่อให้ผู้เรียนเรียนรู้และเข้าใจคำนิยามของ CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน)

ในภาษาไทย

3. เพื่อให้ผู้เรียนออกเสียง CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน) ในภาษาไทยตามตารางได้
4. เพื่อให้ผู้เรียนเรียนรู้กฎการผันเสียงของอักษร 3 หมู่ ที่เป็นคำตายเหล่านั้น
5. เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจความแตกต่างระหว่างหน่วยเสียงสระสั้น และสระยาวในภาษาไทย
6. เพื่อให้ผู้เรียน แยกความแตกต่าง ระหว่างหน่วยเสียงพยัญชนะต้น [d] กับ [t]

[b] กับ [p] [ŋ] [l] กับ [r] และหน่วยเสียงสระ [u] กับ [o] [o:] กับ [u:] [v:] กับ [u:a] และ  
มาตราสะกด แม่ก [k] แม่กด [t] แม่กบ [p] ได้ถูกต้อง

7. เพื่อให้ผู้เรียนออกเสียงคำตายได้ถูกต้องตามหลักสัทศาสตร์

### เนื้อหาบทเรียน

1. ความรู้เกี่ยวกับการออกเสียงคำตายในภาษาไทย
2. CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน) คือ สระเดี่ยว อะ อา ; อิ อี ; อี อือ ;  
อุ อุ ; เอะ เอ ; แอะ แอ ; โอะ โอ ; ออ ; เออ กับ สระประสม เอีย เอือ อัว ที่มีตัวสะกดเป็น  
แม่กก แม่กด แม่กบ ดังตารางต่อไปนี้

ตาราง CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน) (1)

| สระ \ ตัวสะกด | ก<br>[-k] | ด<br>[-t] | บ<br>[-p] |
|---------------|-----------|-----------|-----------|
| อะ [a]        | ัก [ak]   | ัด [at]   | ับ [ap]   |
| อา [a:]       | าก [a:k]  | าด [a:t]  | าบ [a:p]  |
| อิ [i]        | ิก [ik]   | ิด [it]   | ิบ [ip]   |
| อี [i:]       | ีก [i:k]  | ีด [i:t]  | ีบ [i:p]  |
| อุ [u]        | ูก [uk]   | ุด [ut]   | ูป [up]   |
| อู [u:]       | ูก [u:k]  | ูด [u:t]  | ูบ [u:p]  |

ตาราง CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน) ( ๒ )

| สระ \ ตัวสะกด | ก<br>[-k]    | ด<br>[-t]    | บ<br>[-p]    |
|---------------|--------------|--------------|--------------|
| เอะ [e]       | เอ็ก [ek]    | เอ็ด [et]    | เอ็บ [ep]    |
| เออ [e:]      | เอก [e:k]    | เอด [e:t]    | เอบ [e:p]    |
| แอะ [ɛ]       | แอก [ɛk]     | แอด [ɛt]     | แอบ [ɛp]     |
| แอ [ɛ:]       | แอก [ɛ:k]    | แอด [ɛ:t]    | แาบ [ɛ:p]    |
| โอะ [o]       | โอก [ok]     | อด [ot]      | อบ [op]      |
| โอ [o:]       | โอก [o:k]    | อด [o:t]     | อบ [o:p]     |
| ออ [ɔ:]       | อก [ɔ:k]     | อด [ɔ:t]     | อบ [ɔ:p]     |
| เออ [ə:]      | เอก [ə:k]    | เอด [ə:t]    | เอบ [ə:p]    |
| เอีย [i:a]    | เอียก [i:ak] | เอียด [i:at] | เอียบ [i:ap] |
| เอือ [u:a]    | เอือก [u:ak] | เอือด [u:at] | เอือบ [u:ap] |
| ัว [u:a]      | วาก [u:ak]   | वाद [u:at]   | วาบ [u:ap]   |

3. ฝึกอ่านออกเสียงที่แยกความแตกต่าง ระหว่างหน่วยเสียงสระสั้นกับสระยาว และพยัญชนะต้น [d] กับ [t] [b] กับ [p] [ŋ] กับ [r] และหน่วยเสียงสระ [u] กับ [o] [o:] กับ [ɔ:] [ɔ:] กับ [u:a] และมาตราสะกด แม่กก [k] แม่กด [t] แม่กบ [p]

4. ฝึกการผันเสียงของอักษร 3 หมู่ ที่เป็นคำตายเหล่านั้น

## วิธีสอนและกิจกรรม

1. แก้ปัญหาการออกเสียงและการเขียนของหน่วยที่ 7 ที่นักศึกษายังมีปัญหาอยู่ ซึ่งสังเกตได้จากการรายงานจากหัวหน้ากลุ่มและงานเขียนของรายบุคคล และการทดสอบหลังเรียนหน่วยที่ 7 ทบทวนความรู้การออกเสียงคำเป็นที่ยอมรับกับปัญหา

2. บรรยาย ความรู้เกี่ยวกับสัทศาสตร์ ที่จะใช้สอน CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน) ในภาษาไทย

3. อธิบายวิธีการออกเสียง และฐานกรณ์ที่ใช้ในการออกเสียงมาตราสะกด แม่กก [k] แม่กด [t] แม่กบ [p]

4. การสอนการออกเสียงโดยใช้ปฏิสัมพันธ์ ตามรูปแบบ ดังนี้

4.1 เตรียมและปรับเนื้อหาการสอนให้เหมาะกับนักศึกษาจีน นำองค์ความรู้ใหม่ ทฤษฎี CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน) เข้าช่วยสอนคำเป็นในภาษาไทย การฝึกอ่านเขียนคำตามแบบจีนดังนี้

|                    |         |   |                    |
|--------------------|---------|---|--------------------|
| กัต                | ก + ัต  | = | กัต                |
| kat <sup>21</sup>  | k + at  | = | kat <sup>21</sup>  |
| ลาบ                | ล + าบ  | = | ลาบ                |
| la:p <sup>51</sup> | l + a:p | = | la:p <sup>51</sup> |

4.2 ผู้สอนสาธิตการเคลื่อนไหวของอวัยวะที่ใช้ในการออกเสียง แล้วให้อ่านตามผู้สอนซ้ำ ๆ ตั้งแต่หน่วยเสียง CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน) พยางค์ คำศัพท์ที่มีหนึ่งพยางค์ คำประสม จนถึงประโยคง่าย ๆ

4.3 ฝึกอ่านออกเสียงแยกความแตกต่างระหว่างหน่วยเสียงสระสั้น และสระยาว และพยัญชนะต้น [d] กับ [t] [b] กับ [p] [n] [l] กับ [r] และหน่วยเสียงสระ [u] กับ [o] [o:] กับ [v:] [e:] กับ [u:a] และมาตราสะกด แม่กก [k] แม่กด [t] แม่กบ [p] ตามใบงานโดยใช้วิธีการฝึกทักษะการฟังก่อน เพื่อให้ นักศึกษามีความสามารถในการแยกคู่เทียบเสียงดังกล่าวได้ ตามการอ่านออกเสียงของผู้สอน แล้วจึงให้ฝึกทักษะการออกเสียงของนักศึกษาต่อไป

4.4 ฝึกอ่านออกเสียงพร้อมกันทั้งห้อง เป็นกลุ่ม จับคู่กัน และรายบุคคล ทดสอบด้วยการเขียนคำบอกและการลุ่มอ่านออกเสียงเพื่อสังเกตว่า ยังมีเสียงใดบ้างที่เป็นปัญหา ยังมีคำพยางค์ใดบ้างที่ออกเสียงยาก ผู้สอนจึงอธิบายวิธีการออกเสียงและการใช้ฐานกรณ์ในการออกเสียง สาธิตการออกเสียง ให้อ่านตามผู้สอนซ้ำ ๆ หลายต่อหลายครั้ง

4.5 มอบงานให้ผู้เรียนทำทั้งในนอกห้องเรียน

4.5.1 งานรายบุคคล คัดลายมือ คำศัพท์ คำประสมและประโยค ฝึกการอ่านออกเสียงตามสื่อบันทึกเสียง (Mp3) และสื่อคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) หน่วยที่ 8 คำตาย

#### 4.5.2 ให้งานกลุ่มดังนี้

4.5.2.1 การเรียนการออกเสียงเป็นกลุ่ม จัดหาเวลาพร้อมกัน ฝึกอ่านออกเสียงด้วยกัน โดยมีสื่อช่วย แก้ปัญหาการออกเสียงซึ่งกันและกัน สรุปปัญหาการออกเสียงของรายบุคคลหรือกลุ่มเพื่อรายงานผู้สอน เพื่อให้ผู้สอนเตรียมแก้ปัญหาให้ในชั่วโมงต่อไป

4.5.2.2 กลุ่มนักศึกษา นำเสนอหัวข้อ ศาสนาพุทธในประเทศไทย เพลงไทย และภาพยนตร์ไทย นักศึกษาทั้งห้องช่วยกันเรียนรู้ประเทศไทย

#### สื่อการสอน

1. ใบเนื้อหา
2. ใบงาน หรือแบบฝึกหัด
3. สื่อบันทึกเสียง (Mp3) และสื่อคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) หน่วยที่ 8 คำตาย

#### การประเมินผล

1. จากการเขียนตามคำบอก (บอกเป็นคำไทย และบอกเป็นคำจีน ให้เขียนเป็นภาษาไทย)
2. จากการอ่านออกเสียง
3. แบบทดสอบหลังเรียน

## ชุดการสอน หน่วยที่ 8 คำตาย

- คำชี้แจง 1. เน้นวิธีการออกเสียงคำตาย ตามหลักสัทศาสตร์
2. สาทิตและอธิบายการอ่านออกเสียงของคำตาย
3. อธิบายการลดและแปลงรูปสระของคำตาย
4. ฝึกการอ่านออกเสียง CU SHENG YUN (促声韵 ชู่เซิงยวิน) ที่จัดในตารางให้คล่อง

### 第八课 泰语促声韵

#### 1、泰语促声韵

泰语促声韵是指以塞音 บ [-p] (แม่กบ) 、ต [-t] (แม่กด) 、ก [-k] (แม่กก) 收尾的韵母。与尾辅音[-p] 、[-t] 、[-k] 起相同促声韵尾作用的泰语辅音字母除 บ、ต、ก 外，还有其它的辅音字母，列表如下：

| 辅 音 字 母 |                             |
|---------|-----------------------------|
| ก [-k]  | ข ก ฃ                       |
| ต [-t]  | จ ช ฌ ฎ ฏ ฐ ฑ ฒ ด ฏ ฑ ฐ ฌ ฌ |
| บ [-p]  | ป พ ฟ ภ                     |

注：1、同属于尾辅音 [-k] 性质的辅音字母都为舌根塞音。

2、同属于尾辅音[-t] 性质的辅音字母都为舌尖、舌面塞音或是舌尖擦音。

3、同属于尾辅音[-p] 性质的辅音字母都为双唇塞音或是唇齿擦音。

泰语单元音[a]、[a:]；[i]、[i:]；[u]、[u:]；[u]、[u:]；[e]、[e:]；[ε]、[ε:]；[o]、[o:]；[ɔ:]、[ə:]及复元音[i:a]、[u:a]、[u:a]与尾辅音[-p]、[-t]、[-k] 相结合的促声韵。

泰语促声韵母表 ( 1 )

| 元音 \ 尾辅音 | ก<br>[-k] | ค<br>[-t] | ป<br>[-p] |
|----------|-----------|-----------|-----------|
| อะ [a]   | ัก        | ัค        | อป        |
| อา [a:]  | าก        | าค        | าบ        |
| อิ [i]   | ิก        | ิค        | ิบ        |
| อี [i:]  | ีก        | ีค        | ีบ        |
| อุ [u]   | ูก        | ุค        | ูป        |
| อู [u:]  | ูก*       | ุค        | ูป        |
| อู [u]   | ูก        | ุค        | ูป        |
| อู [u:]  | ูก        | ุค        | ูป        |

注：泰语里不出现带\*号韵母所拼写的词，此表列出仅供拼读练习。

泰语促声韵母表 ( 2 )

| 元音 \ 尾辅音  | ก<br>[-k] | ค<br>[-t] | ป<br>[-p] |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| เอะ [e]   | เัก       | เัค       | เอป       |
| เอ [e:]   | เอก       | เอค       | เอบ       |
| แอะ [ɛ]   | แัก*      | แัค*      | แอป*      |
| แอ [ɛ:]   | แอก       | แอค       | เอบ       |
| โอะ [o]   | -ก        | -ค        | -ป        |
| โอ [o:]   | โอก       | อค        | อบ        |
| อุ [u:]   | อก        | อค        | อบ        |
| เออ [ə:]  | เิก       | เิค       | เิบ       |
| เีย [i:a] | เียก      | เียค      | เียบ      |
| เือ [u:a] | เือก      | เือค      | เือบ      |
| ัว [u:a]  | วก        | วค        | วป        |

注：带\*号的韵母一般用于拼写英语借词和象声词。

## 2、促声韵尾辅音发音要领

(1) ก [-k] 舌根塞音韵尾。发音时舌根抵住软腭，软腭后部上升形成阻碍堵住气流通路，没有爆发式的除阻过程。普通话中没有与此相类似的发音。

(2) ต [-t] 舌尖塞音韵尾。发音时舌尖抵住上齿龈，软腭上升形成阻碍堵住气流通路，没有爆发式的除阻过程。普通话中没有与此相类似的发音。

(3) ป [-p] 双唇塞音韵尾。发音时双唇闭合形成阻碍，堵住气流通路，没有爆发式的除阻过程。普通话中没有与此相类似的发音。

## 3、泰语促声韵音节拼读规则

(1) 中辅音、高辅音与促声韵相拼，无论元音的短、长，一般都能出现 1 个声调，即第二调。如：

กั๊ด กั๊ด      ตั๊ด ตั๊ด

จั๊ด จั๊ด      สด สด

(2) 低辅音与短元音促声韵相拼为第四调；与长元音促声韵相拼为第三调。如：

รั๊ด      ยั๊ด      ลั๊ด      วั๊ด

ราก      ยี๊ด      ลาบ      วาด

(3) 泰语促声韵音节的拼读方式可按汉语拼音的方式进行（括号里的拼读方式为泰语习惯的拼读方式）。如：

กั๊ด :      ก + ั๊ด      =      กั๊ด (ก + ะ + ด = กั๊ด)

kat<sup>21</sup>      k + at      =      kat<sup>21</sup>

จั๊ด :      จ + ั๊ด      =      จั๊ด (จ + ะ + ด = จั๊ด)

k<sup>h</sup>a:t<sup>21</sup>      k<sup>h</sup> + a:t      =      k<sup>h</sup>a:t<sup>21</sup>

ลั๊ด :      ล + ั๊ด      =      ลั๊ด (ล + ะ + บ = ลั๊ด)

lap<sup>45</sup>      l + ap      =      lap<sup>45</sup>

ลาบ :      ล + าบ      =      ลาบ (ล + ะ + บ = ลาบ)

la:p<sup>51</sup>      l + a:p      =      la:p<sup>51</sup>

## แบบฝึกหัดหน่วยที่ 8 คำตาย

- คำชี้แจง**
1. เน้นทักษะการอ่านออกเสียงเป็น คำพยางค์เดียว คำประสมและประโยคตามลำดับ
  2. การฝึกอ่านคู่เทียบเสียง ต้องฝึกฟังก่อนแล้วค่อยฝึกอ่าน
  3. ฝึกคัดลายมือ คำพยางค์เดียว คำประสมและประโยค
  4. ท่องจำคำศัพท์เท่าที่จำได้

### 练习

#### 一、朗读下列音节。

##### 1、分辨中辅音 ต [t] และ ด [d]

ตัด – คัด      ตับ – คับ      ตาบ – คาบ      ตูด – ดูด  
แตก – แดก      ตอก – ดอก      ตก – ดก      คอค – คอด

##### 2、分辨中辅音 ป [p] และ บ [b]

ปัด – บัด      ปาด – บาด      ปาก – บาก      ปัด – บัด  
ปก – บก      ปลด – บล      ปลด – บล      ปลด – บล

##### 3、分辨低辅音 น [n]、ล [l] และ ร [r]

นัก – ลัก – รัก      นัด – ลัด – รัด      นาด – ลาด – ราด  
นาบ – ลาบ – ราบ      นก – ลก – รก      นวด – ลวด – รวด  
นอก – ลอก – รอก      นอบ – ลอบ – รอบ

##### 4、分辨长元音 และ 短元音。

กัก – กาด      คับ – คาบ      ตัก – ตาก  
ลัก – ลาก      ขับ – ขาบ      หัก – หาด  
ลัด – ลาด      รับ – ราบ      ลูก – ลูก

##### 5、分辨短元音 โะ [o] 与长元音 โะ [o:]

ขด – โขด      ทด – โทย      จด – โจข  
ชก – โชค      บก – โบก      สด – โสด  
หด – โหด      หก – โหก      อบ – โอบ

##### 6、分辨短元音 ุ [u] 与 โะ [o]

กุด – กุด      ขุด – ขุด      กูด – กูด  
ชุก – ชุก      ทูป – ทูป      พุก – พุก  
มุด – มุด      ขุด – ขุด      อุบ – อุบ



## 7. 分辨长元音 ໂ-[o:] 与 -ອ[w:]

|          |         |         |         |
|----------|---------|---------|---------|
| ໂກຮຸ-ກອດ | ໂຂດ-ຂອດ | ໂດກ-ດອກ | ໂ໊ກ-ໂ໊ກ |
| ໂດກ-ດອກ  | ໂທຍ-ທອດ | ໂບກ-ບອກ | ໂພກ-ພອກ |
| ໂລກ-ລອກ  | ໂສກ-ສອກ | ໂສດ-ສອດ | ໂຣກ-ຣອກ |

## 8. 分辨长元音 -ອ[w:] 与 ັວ[u:a]

|         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|
| ກອດ-ກວດ | ຂອບ-ຂວບ | ຈອກ-ຈວກ | ທອດ-ທວດ |
| ບອກ-ບວກ | ບອດ-ບວຊ | ປອດ-ປວດ | ພອກ-ພວກ |
| ຮອດ-ຮວດ | ຮອບ-ຮວບ | ສອດ-ສວດ | ສອກ-ສວກ |

## 9. 分辨促声韵尾 [-p]、[-t]、[-k] 的音节。

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ກັດ-ກັດ     | ກິດ-ກິບ     | ຄັດ-ຄັດ     | ປັດ-ປັດ     |
| ອັດ-ອັບ     | ບຸກ-ບຸດ     | ຈັດ-ຈັບ     | ຖາກ-ຖາດ     |
| ສັດ-ສັບ     | ສາກ-ສາດ     | ສຸກ-ສຸດ     | ຫັກ-ຫັດ     |
| ຈັດ-ຈັບ     | ຈັກ-ຈັດ     | ຈັກ-ຈັບ     | ຈັກ-ຈັດ     |
| ທຸກ-ທຸບ     | ພັກ-ພັດ     | ພັກ-ພັດ     | ຖາກ-ຖາພ     |
| ມັກ-ມັດ     | ມຸກ-ມຸດ     | ກດ-ກບ       | ຄດ-ຄບ       |
| ຂວດ-ຂວບ     | ດກ-ດບ       | ບກ-ບດ       | ຍກ-ຍຸ       |
| ຈກ-ຈດ       | ອກ-ອດ       | ຈອກ-ຈອດ     | ຖອກ-ຖອດ     |
| ພອກ-ພອດ     | ຍອດ-ຍອບ     | ປອກ-ປອດ     | ຣອດ-ຣອບ     |
| ລອກ-ລອດ     | ບວກ-ບວຊ     | ຣວດ-ຣວບ     | ລວກ-ລວດ     |
| ອວດ-ອວບ     | ເຈັດ-ເຈັບ   | ເຈັດ-ເຈັດ   | ເລັດ-ເລັບ   |
| ເດັກ-ເດັດ   | ແດກ-ແດດ     | ແຍກ-ແຍບ     | ແຮກ-ແຮດ     |
| ແຜກ-ແຜດ     | ແສກ-ແສດ     | ເບີຍກ-ເບີຍດ | ເຮີຍກ-ເຮີຍບ |
| ເສີຍດ-ເສີຍບ | ເສີຍກ-ເສີຍດ | ເຜີຍກ-ເຜີຍດ | ເລີຍກ-ເລີຍດ |
| ເລີກ-ເລີຸ   | ໂລກ-ໂລດ     |             |             |

## 二、拼读并抄写下列单词。

## ( 1 )

|                                    |                                    |                                  |
|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| กัก [kak <sup>21</sup> ] 扣押, 隔离    | กัด [kat <sup>21</sup> ] 咬, 叮      | กับ [kap <sup>21</sup> ] 与、同、和   |
| ภาค [ka:t <sup>21</sup> ] 蔬菜       | กิจ [kit <sup>21</sup> ] 事务        | กีด [ki:t <sup>21</sup> ] 妨碍, 阻碍 |
| กีบ [ki:p <sup>21</sup> ] (牛、马的) 蹄 | ขัด [k'at <sup>21</sup> ] 违抗; 缺乏   | ขับ [k'ap <sup>21</sup> ] 驱赶, 开除 |
| ขาด [k'ha:t <sup>21</sup> ] 缺乏; 不在 | ขีด [k'hi:t <sup>21</sup> ] 勾划; 界限 | ขุด [k'ut <sup>21</sup> ] 挖; 提起  |
| ขูด [k'hu:t <sup>21</sup> ] 刨, 搜刮  | คัด [k'at <sup>45</sup> ] 挑选; 制止   | คับ [k'ap <sup>45</sup> ] 紧身, 狭小 |
| คาด [k'ha:t <sup>51</sup> ] 预计, 揣测 | คาบ [k'ha:p <sup>51</sup> ] 衔接     | คิด [k'it <sup>45</sup> ] 思考, 打算 |
| คุก [k'huk <sup>45</sup> ] 监狱      | จัด [nat <sup>45</sup> ] 撬         | จับ [nap <sup>45</sup> ] 关、合; 咬  |

## ( 2 )

|                                     |                                   |                                    |
|-------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| จับ [ji:p <sup>51</sup> ] 打盹        | จักร [cak <sup>21</sup> ] 机械      | จัด [cat <sup>21</sup> ] 处理; 举行    |
| จับ [cap <sup>21</sup> ] 捕捉, 抓捕     | จาก [ca:k <sup>21</sup> ] 分别, 离别  | จิต [cit <sup>21</sup> ] 心理        |
| จิตร [cit <sup>21</sup> ] 美丽; 奇异    | จิบ [cip <sup>21</sup> ] 饮, 啜     | จีบ [ci:p <sup>21</sup> ] 求爱       |
| จืด [cu:t <sup>21</sup> ] 清淡, 平淡    | จุด [cut <sup>21</sup> ] 点        | ฉาก [ch'a:k <sup>21</sup> ] 帷幕, 背景 |
| ฉีก [chi:k <sup>21</sup> ] 撕开       | ฉีด [chi:t <sup>21</sup> ] 注入, 注射 | ฉุก [chuk <sup>21</sup> ] 忽然、突然    |
| ฉุด [chut <sup>21</sup> ] 拉; 拖      | ชัก [ch'ak <sup>45</sup> ] 拉; 引诱  | ชัด [ch'at <sup>45</sup> ] 清楚, 准确  |
| ชาติ [ch'a:t <sup>51</sup> ] 民族; 国家 | ชิด [ch'it <sup>45</sup> ] 紧挨, 靠紧 | ชุก [chuk <sup>45</sup> ] 众多, 繁多   |
| ชุด [chut <sup>45</sup> ] 成套的       | ชุบ [chup <sup>45</sup> ] 浸, 镀    | ซัก [sak <sup>45</sup> ] 洗涤        |

## ( 3 )

|                                 |                                     |                                 |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| ซัป [sap <sup>45</sup> ] 吸水, 渗透 | ซาก [sa:k <sup>51</sup> ] 尸体; 废墟    | ซาบ [sa:p <sup>51</sup> ] 渗透    |
| ซีก [si:k <sup>51</sup> ] 片; 块  | ซีด [si:t <sup>51</sup> ] 苍白        | ซूप [sup <sup>45</sup> ] 汤, 肉汤  |
| ดัด [dat <sup>21</sup> ] 改造; 做作 | ดับ [dap <sup>21</sup> ] 熄灭; 解除     | ดาบ [da:p <sup>21</sup> ] 剑     |
| ดิบ [dip <sup>21</sup> ] 生的     | ดีด [di:t <sup>21</sup> ] 弹出; 打 (字) | ดึก [duk <sup>21</sup> ] 深夜     |
| ดูด [du:t <sup>21</sup> ] 吮; 吸引 | ตัก [tak <sup>21</sup> ] 膝上         | ตัด [tat <sup>21</sup> ] 剪; 断绝  |
| ตับ [tap <sup>21</sup> ] 肝      | ตาก [ta:k <sup>21</sup> ] 晾; 忍受     | ติด [tit <sup>21</sup> ] 安装; 传染 |
| ถัก [th'ak <sup>21</sup> ] 编织   | ถัด [th'at <sup>21</sup> ] 其次, 接下去  | ถาด [th'a:t <sup>21</sup> ] 托盘  |
| 蹬 [th'i:p <sup>21</sup> ] 蹬     | ถูก [th'u:k <sup>21</sup> ] 符合; 便宜  | ทัก [th'ak <sup>45</sup> ] 打招呼  |

## ( 4 )

|                            |              |                             |         |                            |         |
|----------------------------|--------------|-----------------------------|---------|----------------------------|---------|
| ทับ [tʰap <sup>45</sup> ]  | 压 ; 叠        | ทาส [tʰa:t <sup>51</sup> ]  | 奴隶      | ทิศ [tʰit <sup>45</sup> ]  | 方向      |
| ทึบ [tʰwɔp <sup>45</sup> ] | 密实 ; 迟钝      | ทุก [tʰuk <sup>45</sup> ]   | 每 , 全   | ทุบ [tʰup <sup>45</sup> ]  | 敲打      |
| ทูต [tʰu:t <sup>51</sup> ] | 使节           | ธาตุ [tʰa:t <sup>51</sup> ] | 物质      | ธูป [tʰu:p <sup>51</sup> ] | 香 ( 烛 ) |
| นัก [nak <sup>45</sup> ]   | ( 前缀 ) 者 , 人 | นัด [nat <sup>45</sup> ]    | 约定      | นับ [nap <sup>45</sup> ]   | 计算      |
| นิด [nit <sup>45</sup> ]   | 小 ; 少        | นึก [nɯk <sup>45</sup> ]    | 思考 , 考虑 | บัตร [bat <sup>21</sup> ]  | 卡片      |
| บาด [ba:t <sup>21</sup> ]  | 割伤           | บาท [ba:t <sup>21</sup> ]   | 足 , 根基  | บาป [ba:p <sup>21</sup> ]  | 罪孽      |
| บุก [buk <sup>21</sup> ]   | 闯入 , 攻进      | บุตร [but <sup>21</sup> ]   | 子女      | บุด [bu:t <sup>21</sup> ]  | 馊       |
| ปัก [pak <sup>21</sup> ]   | 插 ; 刺绣       | ปัด [pat <sup>21</sup> ]    | 消除 ; 拒绝 | ปาก [pa:k <sup>21</sup> ]  | 口 ; 嘴   |
| ปิด [pit <sup>21</sup> ]   | 关闭 ; 结束      | ปีก [pi:k <sup>21</sup> ]   | 翅膀      | ผัก [pʰak <sup>21</sup> ]  | 蔬菜      |

## ( 5 )

|                            |        |                            |       |                            |         |
|----------------------------|--------|----------------------------|-------|----------------------------|---------|
| ผัด [pʰat <sup>21</sup> ]  | 炒      | ผิด [pʰit <sup>21</sup> ]  | 错误    | ผุด [pʰut <sup>21</sup> ]  | 露出 , 出现 |
| ผูก [pʰu:k <sup>21</sup> ] | 束 , 结交 | ฝาก [fa:k <sup>21</sup> ]  | 委托    | ฝึก [fwɯk <sup>21</sup> ]  | 练习      |
| พัก [pʰak <sup>45</sup> ]  | 休息     | พัด [pʰat <sup>45</sup> ]  | 扇子    | พับ [pʰap <sup>45</sup> ]  | 折 , 叠   |
| พูด [pʰu:t <sup>51</sup> ] | 谈话     | ฟัก [fak <sup>45</sup> ]   | 孵化    | ฟาก [fa:k <sup>51</sup> ]  | 岸 , 边   |
| ฟุต [fut <sup>45</sup> ]   | 英尺     | ภาค [pʰa:k <sup>51</sup> ] | 部分    | ภาพ [pʰa:p <sup>51</sup> ] | 图画 , 景象 |
| มัก [mak <sup>45</sup> ]   | 喜欢     | มัด [mat <sup>45</sup> ]   | 捆 , 绑 | มาก [ma:k <sup>51</sup> ]  | 众多      |
| มิตร [mit <sup>45</sup> ]  | 朋友     | มีด [mit <sup>51</sup> ]   | 刀     | มืด [mwɯ:t <sup>51</sup> ] | 黑暗      |
| मुख [muk <sup>45</sup> ]   | 首领     | ขัด [jat <sup>45</sup> ]   | 填 , 塞 | ยาก [ja:k <sup>51</sup> ]  | 困难      |
| ยึด [jɯt <sup>45</sup> ]   | 占领     | ยืด [jwɯ:t <sup>51</sup> ] | 延伸    | ยุค [juk <sup>45</sup> ]   | 时代      |

## ( 6 )

|                           |          |                            |         |                           |    |
|---------------------------|----------|----------------------------|---------|---------------------------|----|
| รัก [rak <sup>45</sup> ]  | 爱慕       | รัด [rat <sup>45</sup> ]   | 勒紧      | รับ [rap <sup>45</sup> ]  | 接受 |
| ราก [ra:k <sup>51</sup> ] | 根基       | ราด [rat <sup>51</sup> ]   | 洒 ; 铺筑  | ราบ [ra:p <sup>51</sup> ] | 平坦 |
| รีด [ri:t <sup>51</sup> ] | 榨取       | รีบ [ri:p <sup>51</sup> ]  | 赶快      | รุก [ruk <sup>45</sup> ]  | 侵入 |
| รูป [ru:p <sup>51</sup> ] | 图片 , 照片  | ลัก [lak <sup>45</sup> ]   | 偷盗 ; 私下 | ลับ [lap <sup>45</sup> ]  | 秘密 |
| ลาก [la:k <sup>51</sup> ] | 拉 , 牵引   | ลาด [lat <sup>51</sup> ]   | 铺筑      | ลึก [luk <sup>45</sup> ]  | 深邃 |
| ลุก [luk <sup>45</sup> ]  | 起立       | ลูก [lu:k <sup>51</sup> ]  | 子女      | ลูบ [lu:p <sup>51</sup> ] | 抚摸 |
| วัด [wat <sup>45</sup> ]  | 寺庙       | ลับ [sap <sup>21</sup> ]   | 剃 , 切   | สาบ [sa:p <sup>21</sup> ] | 臊味 |
| สิบ [sip <sup>21</sup> ]  | ( 数词 ) 十 | สืบ [swɯ:p <sup>21</sup> ] | 继承      | สุข [suk <sup>21</sup> ]  | 幸福 |

สุด [sut<sup>21</sup>] 完结  
หัด [hat<sup>21</sup>] 练习  
อัด [ʔat<sup>21</sup>] 压缩  
อาบ [ʔa:p<sup>21</sup>] 洗澡

สูด [su:t<sup>21</sup>] 吸入  
หีบ [hi:p<sup>21</sup>] 箱子  
อับ [ʔap<sup>21</sup>] 不透气  
อีก [ʔi:k<sup>21</sup>] 又, 再

หัก [hak<sup>21</sup>] 折断  
หุบ [hup<sup>21</sup>] 山谷  
อาจ [ʔa:t<sup>21</sup>] 也许  
อึด [ʔwt<sup>21</sup>] 忍耐

## (7)

กด [kot<sup>21</sup>] 按、压  
กอด [kɔ:t<sup>21</sup>] 拥抱  
เกิด [kə:t<sup>21</sup>] 生、出生  
ขวด [kʰu:at<sup>21</sup>] 瓶子  
เขต [kʰe:t<sup>21</sup>] 区域  
คอก [kʰɔ:k<sup>51</sup>] 圈; 监牢  
งบ [ŋop<sup>45</sup>] 预算、拨款

กบ [kop<sup>21</sup>] 蛙、田鸡  
กอบ [kɔ:p<sup>21</sup>] 捧; 充足  
เกือก [ku:ak<sup>21</sup>] 鞋  
ขวบ [kʰu:ap<sup>21</sup>] 周岁  
แขก [kʰe:k<sup>21</sup>] 客人  
แคบ [kʰɛ:p<sup>51</sup>] 狭窄  
งอก [ŋɔ:k<sup>51</sup>] 萌芽  
กวาด [ku:at<sup>21</sup>] 紧追  
เก็บ [kep<sup>21</sup>] 收拾  
เกือบ [kw:ap<sup>21</sup>] 将近  
ขอบ [kʰɔ:p<sup>21</sup>] 边缘  
คบ [kʰop<sup>45</sup>] 结交、交往  
งด [ŋot<sup>45</sup>] 中止、取消  
เงียบ [ŋi:ap<sup>51</sup>] 安静

## (8)

เผือก [ŋw:ak<sup>51</sup>] 人鱼  
จอด [cɔ:t<sup>21</sup>] 停泊  
แจก [cɛ:k<sup>21</sup>] 分发  
ชอบ [cʰɔ:p<sup>51</sup>] 喜欢  
เชิด [cʰa:t<sup>51</sup>] 举起  
โชค [cʰɔ:k<sup>51</sup>] 运气  
เด็ก [dek<sup>21</sup>] 孩子  
โดด [do:t<sup>21</sup>] 跳  
ตอบ [tɔ:p<sup>21</sup>] 回答

จด [cot<sup>21</sup>] 登记、记录  
เจ็ด [cet<sup>21</sup>] (数词) 七  
เช็ด [cʰi:at<sup>21</sup>] 擦过  
เช็ค [cʰek<sup>45</sup>] 检查  
เชือก [cʰw:ak<sup>51</sup>] 绳, 索  
แซบ [sɛ:p<sup>51</sup>] (方言) 可口  
เดือด [dw:at<sup>21</sup>] (水) 开  
ตก [tok<sup>21</sup>] 漏; 坠落  
แตก [tɛ:k<sup>21</sup>] 破裂  
จบ [cop<sup>21</sup>] 终止、结束  
เจ็บ [cep<sup>21</sup>] 疼痛  
ชก [cʰok<sup>45</sup>] 击、打  
เช็ด [cʰet<sup>45</sup>] 擦拭  
เชือด [cʰw:at<sup>51</sup>] 割; 切  
ดอก [dɔ:k<sup>21</sup>] 花朵  
แดด [de:t<sup>21</sup>] 阳光  
ตบ [top<sup>21</sup>] 拍、打  
เติบโต [tə:p<sup>21</sup>] 大、多

## (9)

ถอด [tʰɔ:t<sup>21</sup>] 脱; 撤职  
ทอด [tʰɔ:t<sup>51</sup>] 油炸  
เทือก [tʰw:ak<sup>51</sup>] 行, 列  
นวด [nu:at<sup>51</sup>] 按摩  
บก [bok<sup>21</sup>] 陆地、旱地

แถบ [tʰɛ:p<sup>21</sup>] 地带、地区  
เทพ [tʰe:p<sup>51</sup>] 天神  
โทษ [tʰo:t<sup>51</sup>] 罪行  
นอก [nɔ:k<sup>51</sup>] 外; 外面的  
บท [bot<sup>21</sup>] 内容; 台词  
ทวด [tʰu:at<sup>51</sup>] 曾祖父母  
เทียบ [tʰi:ap<sup>51</sup>] 比较  
นก [nok<sup>45</sup>] 鸟  
โน้ต [no:t<sup>45</sup>] 记录  
บวก [bu:ak<sup>21</sup>] 加, 添加

|                                 |                                  |                                 |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| บวช [bu:at <sup>21</sup> ] 出家   | บวบ [bu:ap <sup>21</sup> ] 丝瓜    | บอก [bo:k <sup>21</sup> ] 告诉    |
| บอด [bo:t <sup>21</sup> ] 瞎、盲   | เบิก [bə:k <sup>21</sup> ] 领取、提取 | เบียด [bi:at <sup>21</sup> ] 拥挤 |
| แบก [bɛ:k <sup>21</sup> ] 背负、肩负 | แบบ [bɛ:p <sup>21</sup> ] 式样     | ปก [pok <sup>21</sup> ] 封面, 封皮  |

## ( 10 )

|                                   |                                  |                                   |
|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| ปวด [pu:at <sup>21</sup> ] 疼痛     | ปอก [pɔ:k <sup>21</sup> ] 剥      | ปอด [pɔ:t <sup>21</sup> ] 肺       |
| เป็ด [pet <sup>21</sup> ] 鸭子      | เปิด [pɛ:t <sup>21</sup> ] 开、打开  | เปียก [pi:ak <sup>21</sup> ] 湿、淋湿 |
| แปด [pɛ:t <sup>21</sup> ] (数词) 八  | เผ็ด [pʰet <sup>21</sup> ] 辛辣    | เผือก [pʰu:ak <sup>21</sup> ] 芋头  |
| แฝด [fɛ:t <sup>21</sup> ] 成双      | พก [pʰok <sup>45</sup> ] (随身) 携带 | พบ [pʰop <sup>45</sup> ] 会见、见面    |
| พวก [pʰu:ak <sup>51</sup> ] 帮; 种类 | โผก [pʰo:k <sup>51</sup> ] 缠     | ฟอก [fɔ:k <sup>51</sup> ] 洗涤      |
| มด [mot <sup>45</sup> ] 蚂蚁        | มอบ [mɔ:p <sup>51</sup> ] 委托     | เมฆ [me:k <sup>51</sup> ] 云       |
| เม็ด [met <sup>45</sup> ] 颗; 粒    | ยก [jok <sup>45</sup> ] 举、抬      | ยอด [jɔ:t <sup>51</sup> ] 顶端      |
| เย็บ [jep <sup>45</sup> ] 缝; 装订   | แยก [jɛ:k <sup>51</sup> ] 分开     | รด [rot <sup>45</sup> ] 浇、淋、洒     |

## ( 11 )

|                                   |                                  |                                 |
|-----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| รถ [rot <sup>45</sup> ] 车、车辆      | รบ [rop <sup>45</sup> ] 打仗; 纠缠   | รอด [ro:t <sup>51</sup> ] 逃脱    |
| รอบ [ro:p <sup>51</sup> ] 周围; 圈   | เรียก [ri:ak <sup>51</sup> ] 呼唤  | เรียบ [ri:ap <sup>51</sup> ] 平坦 |
| แรก [re:k <sup>51</sup> ] 原本      | แรด [re:t <sup>51</sup> ] 犀牛     | โรค [ro:k <sup>51</sup> ] 疾病    |
| ลด [lot <sup>45</sup> ] 减、降       | ลบ [lop <sup>45</sup> ] 涂、抹      | ลวก [lu:ak <sup>51</sup> ] 烫伤   |
| ลวด [lu:at <sup>51</sup> ] 金属丝    | ลอก [lo:k <sup>51</sup> ] 抄写, 抄袭 | เล็ก [lek <sup>45</sup> ] 小     |
| เลิก [lə:k <sup>51</sup> ] 停止, 取消 | เลข [le:k <sup>51</sup> ] 数字     | เล็บ [lep <sup>45</sup> ] 指甲    |
| เลือก [lu:ak <sup>51</sup> ] 选择   | เลือด [lu:at <sup>51</sup> ] 血   | แลก [lɛ:k <sup>51</sup> ] 交换    |

## ( 12 )

|                                  |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| โลก [lo:k <sup>51</sup> ] 世界     | สอก [sɔ:k <sup>21</sup> ] 前臂     | เศษ [se:t <sup>21</sup> ] 剩余     |
| โศก [so:k <sup>21</sup> ] 悲哀     | สด [sot <sup>21</sup> ] 新鲜       | สอบ [sɔ:p <sup>21</sup> ] 考试     |
| เสพ [se:p <sup>21</sup> ] 享受     | โสด [so:t <sup>21</sup> ] 单身     | หก [hok <sup>21</sup> ] (数词) 六   |
| หอก [hɔ:k <sup>21</sup> ] 矛; 枪   | หอบ [hɔ:p <sup>21</sup> ] 喘气     | เห็ด [het <sup>21</sup> ] 菌类     |
| โหด [ho:t <sup>21</sup> ] 残暴     | อก [ʔok <sup>21</sup> ] 胸膛、胸部    | อด [ʔot <sup>21</sup> ] 容忍、克制    |
| อวด [ʔu:at <sup>21</sup> ] 夸耀    | ออก [ʔɔ:k <sup>21</sup> ] 离开; 出发 | เอก [ʔe:k <sup>21</sup> ] 第一; 主要 |
| เอ็ด [ʔet <sup>21</sup> ] (数词) 一 | แอบ [ʔɛ:p <sup>21</sup> ] 躲藏     |                                  |

三、朗读、抄写下列词汇，并借助词典了解其含义。

( 1 )

|         |          |         |          |          |         |
|---------|----------|---------|----------|----------|---------|
| กัดตัว  | กัดกัน   | กัดฟัน  | กับข้าว  | กิจการ   | กัดกัน  |
| ขัดข้อง | ขัดขึ้น  | ขัดคอ   | ขัดใจ    | ขัดตา    | ขัดหู   |
| จับจี   | จับไล่   | ขาดกัน  | ขาดอาหาร | ขุดดิน   | ขุดรีด  |
| คัดค้าน | คัดเลือก | ทับชั้น | ทับเส้น  | คาดว่า   | กีดกัน  |
| คิดดู   | คิดถึง   | คิดว่า  | ถี่กัก   | ก๊ิบหน้า | ถูกเข้า |
| ถูกลม   | จักสาน   | จัดการ  | จัดตั้ง  | จัดสรร   | จับกุม  |

( 2 )

|        |          |          |          |          |         |
|--------|----------|----------|----------|----------|---------|
| จับคู่ | จับจ่าย  | จับใจ    | จับตัว   | จับตา    | จับมือ  |
| จิตใจ  | จิตสำนึก | จิตวิทยา | จี๊ดจ๊าด | จุดไฟ    | จุดยืน  |
| ฉกฉวย  | ฉาบฉวย   | ฉิดยา    | ลูกเงิน  | ฉุนเฉียว | ฉุดฉุด  |
| ชักจูง | ชักชวน   | ชักเจน   | ชุกชุม   | ชุบทอง   | ชักซ้อม |
| ชักถาม | ชักชวน   | ชาบั้ง   | ชุบจับ   | ดับไฟ    | คั่นนัย |

( 3 )

|         |           |         |         |          |          |
|---------|-----------|---------|---------|----------|----------|
| คัดค้าน | คังคุด    | คัดดวง  | คักน้ำ  | คักบาตร  | คัดขาด   |
| คัดสิน  | คัดสินใจ  | คักหน้า | ตากแดด  | ตากฝน    | ตากอากาศ |
| คิดขัด  | คิดใจ     | คิดตา   | คิดดื้อ | คิดตั้ง  | คิดตัว   |
| คิดตาม  | คิดปาก    | คิทยา   | ถากถาง  | ถูกัน    | ถูคอ     |
| ถูกใจ   | ถูกปาก    | หักท่าย | หักท่าย | หักเทียม | หักถม    |
| ทัศนคติ | ทัศนียภาพ | ทศได้   | ทศเหนือ | ทุกคน    | ทุกระวัง |

( 4 )

|           |         |          |          |          |          |
|-----------|---------|----------|----------|----------|----------|
| ทุกวัน    | ทุบตี   | รูปเทียน | นักข่าว  | นักเขียน | นักเรียน |
| นักบิน    | นักเลง  | นักศึกษา | นับถือ   | นับว่า   | นิตเดียว |
| นึกคิด    | นึกถึง  | บัดนี้   | บัตรเชิญ | บาดใจ    | บาดแผล   |
| บีบบังคับ | บีบบัง  | บุกรุก   | ปัจจัย   | ปัจจัย   | ปิดเป้า  |
| ปากกา     | ปิดกัน  | ปิดฉาก   | ปิดบัง   | ปิดปาก   | ปิดไฟ    |
| ปีกแผ่น   | ผัดผอน  | ผัดหวัง  | ผูกขาด   | ผูกใจ    | ผูกมัด   |
| ฝึกฝน     | ฝึกเงิน | ฝึกซ้อม  | ฝึกฝน    | ฝึกหัด   | ฝึกสอน   |

## ( 5 )

|           |          |          |          |          |          |
|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| พักเที่ยง | พักพื้น  | พักร้อน  | พัคลม    | พัฒนา    | พุดจา    |
| พุดเล่น   | พักไข่   | พักทอง   | พักฟ้า   | พื้นด้ว  | พุ่มพัก  |
| ภาคภูมิ   | ภาคเรียน | ภาพเขียน | ภาพถ่าย  | ภาพลวงตา | มากมาย   |
| มิดชิด    | มิดคำ    | มิดมน    | มูกดา    | ยับยั้ง  | ยากเกิน  |
| ยากจน     | ยัดครอง  | ยัดด้ว   | ยัดถื่อ  | ยัดขาว   | ยัดเยื่อ |
| ยัดเวลา   | ยัดหุ่ย  | รับจ้าง  | รับใช้   | รับปาก   | รับรอง   |
| รับรู้    | รับส่ง   | รากฐาน   | ราชกร    | ราบรื่น  | รัดไถ    |
| รับคว้น   | รับร้อน  | รุกราน   | รูปเขียน | รูปถ่าย  | รูปภาพ   |
| รูปปั้น   | รูปร่าง  | ลักขิม   | ลักพา    | ลากจูง   | ลากปาก   |

## ( 6 )

|        |          |          |         |           |           |
|--------|----------|----------|---------|-----------|-----------|
| ลักลัก | ลักลาม   | ลักจ้าง  | ลักเต้า | ลักโป่ง   | วัดอาอารม |
| วัดดู  | วัดดูดิบ | วัดดูนิย | วิทยา   | วิทยุ     | ศาสนา     |
| ลักสน  | ลักธิ    | ลักสวน   | สุขใจ   | สุขภาพ    | สุดท้าย   |
| สุดยอด | หุบเขา   | หุบปาก   | อตันย   | อตันมัตติ | อศภาพ     |
| อัตร   | อับเฉา   | อับอาย   | อับน้ำ  | อึดอัด    | อศหาญ     |

## ( 7 )

|         |         |            |          |          |         |
|---------|---------|------------|----------|----------|---------|
| กอดคอ   | กอดกู่  | เก็บเกี่ยว | เก็บด้ว  | ขบขัน    | ขอบเขต  |
| ขอบคณ   | ขอบใจ   | ขอบฟ้า     | คดเกี่ยว | กบคำ     | กวมคุม  |
| งคงาม   | งคเว้น  | งบประมาณ   | งอกงาม   | จดจำ     | เจ็บไข้ |
| เจ็บปวด | แจกจ่าย | ชกมว       | ชดเชย    | ชดใช้    | เช็ดด้ว |
| เช็ดปาก | โชคดี   | โชคร้าย    | ชบเซา    | คอกเบี่ย | คอกไม้  |

## ( 8 )

|          |          |          |         |         |           |
|----------|----------|----------|---------|---------|-----------|
| เค็ดขาด  | เค็ดเค็ด | เค็ดร้อน | แคดจ้ำ  | โคดเค็ด | คกงาน     |
| คกใจ     | คกคำ     | คกทอด    | คกถง    | คบแต่ง  | คบมือ     |
| คอบได้   | คอบแทน   | คอบรับ   | เคิบโต  | แคกฉาน  | แคกต่าง   |
| แคกแยก   | ถกเถียง  | ถอดถอน   | ทคถอง   | ทคสอบ   | ทบทวน     |
| ทอดทิ้ง  | ทอดมัน   | เทศกาล   | เทศบาล  | เทคทุน  | เทียบเท่า |
| เทือกเขา | โทษที่   | นอกจาก   | นอกเวลา | แนบแน่น | ทางบก     |

## ( 9 )

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |

## ( 10 )

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |

## ( 11 )

|     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |
| บอก | บอก | บอก | บอก | บอก | บอก |

## 四、朗读并抄写下列句子。

- ฉันต้องการรู้จักคนจีนคนนั้นจัง
- ฉันเรียนภาษาไทยที่ประเทศจีน
- คนไทยนับถือศาสนาพุทธ
- ปีนี้ฉันอายุยี่สิบสามปีแล้ว
- เมื่อวานโดนสุนัขกัด วันนี้ต้องไปฉีดยา
- สองข้างทางมีสินค้ามาวางขายมากมาย
- เก็บผ้าเข้ามาแล้วพับผ้าเก็บไว้ในตู้ให้ดี



- 8、ฉันรู้คำศัพท์หลายคำแล้วแต่เรียงเป็นประโยคไม่ค่อยถูก
- 9、' ฉันยังพูดเสียงตัวสะกดแม่ กก กค กบ ไม่ชัด ต้องฝึกฝนเสียงนี้กับอาจารย์ให้มากกว่า
- 10、ฝึกนับเลขหนึ่งถึงสิบท่องให้จำขึ้นใจ
- 11、วิทยาการสมัยใหม่ทำให้ชีวิตสะดวกสบายมากขึ้น
- 12、ตื่นเช้ามาวิ่งออกกำลังกายสูดอากาศบริสุทธิ์ทำให้ร่างกายแข็งแรง
- 13、การศึกษาคือการทดลอง ความสำเร็จของการศึกษาคือการนำความรู้ไปใช้จริง
- 14、หนึ่งปีมีสิบสองเดือน มีห้าสิบสองสัปดาห์ มีสามร้อยหกสิบห้าวัน
- 15、เครื่องบินที่สำคัญที่ต้องเตรียมมีสมุด ปากกา ไม้บรรทัด และยางลบ
- 16、การกินอาหารรสจัด เค็ม และเผ็ด ไม่ดีต่อสุขภาพ
- 17、วันพักผ่อนเสาร์อาทิตย์อยู่บ้านเก็บบ้านทำความสะอาดให้เรียบร้อย
- 18、ก่อนที่จะเดินทางไปต่างประเทศต้องดูให้ดีเสียก่อน
- 19、ในสวนสาธารณะจะมีป้ายติดเอาไว้ว่าห้ามเดินลัดสนามและห้ามเด็ดดอกไม้

แบบทดสอบหลังเรียน หน่วยที่ 8 คำตาย

(คะแนนเต็ม 60 คะแนน)

1. อธิบายการออกเสียงคำตายเป็นอย่างไร (说说泰语促声韵该怎样发音?) 5 分
2. จงเลือกคำศัพท์ที่ถูกต้อง ตามครูที่อ่านออกเสียง (根据读音选择正确的音节) 20 分
  - (1) ตับ-ตับ (2) ตก-คก (3) ปาก-บก (4) ปวด-บวข (5) นัด-ถัด
  - (6) ลอบ-รอบ (7) ลูก-ลูก (8) ชก-โชค (9) สด-ไสด (10) หัด-หาด
  - (11) มุด-มด (12) ยุก-ยก (13) โลก-ลอก (14) โทษ-ทอด (15) ปอด-ปวด
  - (16) กัก-กัก (17) สุก-สุค (18) ขวด-ขวบ (19) เลิก-เลิก (20) เชือก-เชือก
3. จงเลือกคำศัพท์ที่ถูกต้อง ตามครูที่อ่านออกเสียง (根据读音选择单词) 20 分
  - (1) กัก-กัก-กัก-กัก (2) จัด-จับ-ขาด-คัด
  - (3) จิตร-จับ-จับ-จิต (4) ชัก-ชาติ-ชัก-ชัก
  - (5) ถัก-ถัก-ถัก-ทาส (6) ทุก-ทุบ-ทุค-ทุบ
  - (7) บาท-บาป-ปาก-ปัก (8) พัก-พัก-พัค-พับ
  - (9) รัค-รับ-ราก-ราก (10) ลัก-ลัก-ลาก-ลาด
  - (11) กค-กบ-กค-กค (12) จค-จบ-จค-จค
  - (13) เจ็ด-เจ็ด-เจ็ด-เจ็ด (14) โคค-คค-คค-คค
  - (15) ถอด-ทวด-ทอด-โทษ (16) นก-นวด-นอก-โน้ด
  - (17) บวข-บวบ-บอก-บอด (18) แบก-แปด-แบบ-เป็ด
  - (19) เลิก-แรก-เลข-เลิก (20) อก-อค-อว-ออก
4. จงเลือกข้อที่สะกดคำที่ถูกต้องทั้งหมด (选择词汇全拼写正确的选项) 5 分
  - (1) ก. ชักซ้อน ชักถาม จับซ้อน ขาบซึ่ง  
ค. จัดการ จัดตั้ง จัดกุม จับคู่  
ข. คัดค้าน คัดเลือก คับขัน คับแค้น  
ง. ทุกคน ทุกครั้ง ทุกวัน ทุบเทียน
  - (2) ก. ฝึกซ้อม ฝึกฝน ฝึกหัด ฝึกผ่อน  
ค. คักน้ำ คักบาด คัดขาด คัดสิน  
ข. พัดลม พัดนา พุดจา พุดเล่น  
ง. ทศนคติ ทศนียภาพ ทิศใต้ ทิศเหนือ
  - (3) ก. จดจำ เจ็บไข เจ็บปวด เช็ดตัว  
ค. ตกใจ ตกต่ำ คบลง คบแต่ง  
ข. เชือกปาก โชคดี ขบเขา ดอกไม้  
ง. เมฆฝน ยกย่อง ยกเลิก ยกเว้น
  - (4) ก. รอดชีวิต รอดตัว รอบคอบ รอบตัว  
ค. สดชื่น สดใส สอดส่อ สอดถาม  
ข. รอบรู้ เร็วกิน เร็กร้อง เร็กร้อย  
ง. อกหัก อดทน อบรม อบอุ่น

- (5) ก. ปกป้อง ปกปิด ปวดท้อง ปวดหัว ข. บดคัดย่อ บวชเณร บอกใบ้ บอกสี  
 ก. ดิดต่อ ดิดตัว ดิดตาม ดิดปาก ง. ทดสอบ ทบถาม ทอดทิ้ง ทอดมัน

5. จงเลือกคำให้ตรงกับความหมายต่อไปนี้ให้ถูกต้อง ( 选择题 ) 5 分

- (1) “预计”มีความหมายว่าอะไร  
 ก. ถัด ข. ถับ ค. คาบ ง. คาด
- (2) “机械”มีความหมายว่าอะไร  
 ก. จักร ข. จัด ค. จับ ง. จาก
- (3) “浸, 镀”มีความหมายว่าอะไร  
 ก. จุก ข. จูด ค. ชูด ง. ชูป
- (4) “ดับ” มีความหมายว่าอะไร  
 ก. 改造 ; 做作 ข. 熄灭 ; 解除 ค. 膝上 ง. 剪 ; 断绝
- (5) “แบบ” มีความหมายว่าอะไร  
 ก. 拥挤 ข. 背负、肩负 ค. 式样 ง. 封面, 封皮
- (6) “พบ”มีความหมายว่าอะไร  
 ก. ( 随身 ) 携带 ข. 会见、见面 ค. 帮 ; 种类 ง. 缠
- (7) “记者”มีความหมายว่าอะไร  
 ก. นักข่าว ข. นักเขียน ค. นักเรียน ง. นักบิน
- (8) “打工”มีความหมายว่าอะไร  
 ก. รับจ้าง ข. รับใช้ ค. รับปาก ง. รับรอง
- (9) “差异”มีความหมายว่าอะไร  
 ก. ตอบรับ ข. เติบโต ค. แดกถาน ง. แดกต่าง
- (10) “子女”มีความหมายว่าอะไร ลูกหลาน  
 ก. ลูกเต้า ข. ลูกจ้าง ค. ลูกหลาน ง. ลูกโป่ง

6. จงอ่านประโยคต่อไปนี้ให้ได้และแปลเป็นภาษาจีน ( 朗读并翻译下列句子 ) 5 分

- (1) สองข้างทางมีสินค้ามาวางขายมากมาย  
 (2) เก็บผ้าเข้ามาแล้วพับผ้าเก็บไว้ในตู้ให้ดี  
 (3) คนไทยนับถือศาสนาพุทธ  
 (4) การกินอาหารรสจัด เค็ม และเผ็ด ไม่ดีต่อสุขภาพ  
 (5) ดินเขามาวังออกกำลังกายสูดอากาศบริสุทธิ์ทำให้ร่างกายแข็งแรง

ชุดการสอน การสอนการออกเสียงภาษาไทย โดยใช้ตัวอักษรและปฏิสัมพันธ์สำหรับนักศึกษาจีน

## หน่วยที่ 9

### เรื่อง อักษรนำ

คู่มือครู

## คำชี้แจงประกอบการใช้ชุดการสอน

### เรื่อง อักษรนำ

ชุดการสอนนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เน้นทักษะการอ่านออกเสียง และคัดลายมือภาษาไทย สำหรับนักศึกษาชั้นอุดมศึกษาปีที่ 1 เรื่อง อักษรนำ เพื่อให้ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงอักษรนำได้ถูกต้อง และเน้นทักษะการอ่านคำพยางค์เดียว คำประสมที่มีอักษรนำให้คล้อง มีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับระบบเสียงและวัฒนธรรมภาษาไทย ซึ่งได้แบ่งเนื้อหาและจัดกิจกรรมการเรียนการสอนตามลำดับขั้นตอน เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ครูผู้สอน เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนการสอนมากขึ้น โดยใช้กิจกรรมที่หลากหลายให้สอดคล้องกับธรรมชาติและลักษณะของผู้เรียน ให้นักศึกษาได้ปฏิบัติจริง และกระตุ้นให้ผู้เรียนกล้าแสดงออก เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความสนใจและสนุกสนานพร้อม ๆ ไปด้วยกับการเรียนรู้

องค์ประกอบที่สำคัญของชุดการสอน ได้แก่

1. คู่มือครู
  - 1.1 สิ่งที่ต้องเตรียมล่วงหน้า
  - 1.2 บทบาทของครูผู้สอน
2. แผนการสอน
3. สื่อการเรียนการสอน
4. เนื้อหาสาระในการเรียนการสอน
5. แบบฝึกหัด
6. แบบวัดผลสัมฤทธิ์

## คู่มือครู ชุดการสอนหน่วยที่ 9 เรื่องอักษรนำ

### ข้อแนะนำสำหรับครูผู้สอน ชุดการสอนหน่วยที่ 9

#### 1. สิ่งที่ครูเตรียมล่วงหน้า

##### 1.1 อุปกรณ์ที่ครูควรเตรียม

1.1.1 ชุดเนื้อหาสาระและแบบฝึกหัดที่ปรับปรุงใหม่

1.1.2 แผ่นภาพอักษรเดี่ยวและอักษรคู่

1.1.3 บัตรคำอักษรนำ

1.1.4 สื่อบันทึกเสียง (Mp3) หน่วยที่ 9 อักษรนำ

1.1.5 สื่อคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) หน่วยที่ 9 อักษรนำ

##### 1.2 ครูต้องศึกษารายละเอียดของชุดการสอนหน่วยที่ 9 ดังนี้

1.2.1 ศึกษาคำชี้แจงชุดการสอนหน่วยที่ 9

1.2.2 ศึกษาคู่มือครูและแผนการสอนให้ละเอียด

1.2.3 ศึกษาเอกสารและความรู้สัทศาสตร์

1.2.4 ทดลองใช้อุปกรณ์ทุกชนิดก่อนทำกิจกรรมการเรียนการสอน

#### 2. บทบาทของครูผู้สอน

2.1 ครูผู้สอนต้องเตรียมตัวให้พร้อม โดยการศึกษารายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ชุดการสอนให้เข้าใจอย่างชัดเจน การจัดชั้นเรียน และเตรียมสื่อ-อุปกรณ์ที่ใช้ในการเรียนการสอน

2.2 ครูผู้สอนต้องเน้นในการอธิบายวิธีการออกเสียงและฐานกรณ์ที่ใช้ของหน่วยเสียงให้นักศึกษาเข้าใจแล้วค่อยฝึกอ่านออกเสียงตามครูผู้สอน และฝึกอ่านออกเสียงเป็นกลุ่มใหญ่ กลุ่มย่อย จับคู่ และรายบุคคล

2.3 ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน ครูควรเน้นให้นักศึกษาทุกคนมีส่วนร่วมในการทำกิจกรรมเพื่อเป็นการฝึกให้นักศึกษารู้จักการทำงานร่วมกัน รู้จักช่วยเหลือซึ่งกันและกัน รับผิดชอบต่อหน้าที่และกล้าแสดงออก

2.4 หลังจากการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเสร็จสิ้นลงในแต่ละชุดการสอน ครูผู้สอนเป็นผู้ประเมินผลการเรียนของผู้เรียนนักศึกษา

## แผนการสอนหน่วยที่ 9

เรื่อง อักษรนำ

ชั้นอุดมศึกษาปีที่ 1

เวลา 12 คาบ

### วัตถุประสงค์

1. เพื่อให้ผู้เรียนมีความรู้เรื่องอักษรคู่ อักษรเดี่ยว และหลักการของอักษรนำ
2. เพื่อให้ผู้เรียนเรียนรู้คำนิยามของอักษรนำ
3. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงอักษรนำได้ถูกต้องตามหลักภาษาไทย

### เนื้อหาบทเรียน

1. ความรู้เกี่ยวกับอักษรนำ
2. ตัวอย่างคำอักษรนำทั้งที่เป็นคำศัพท์ คำประสม กลุ่มคำ และประโยค
3. การฝึกการผันเสียงอักษรนำ

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. แก้ปัญหาการออกเสียงและการเขียนของหน่วยที่ 8 ที่นักศึกษายังมีปัญหาอยู่ ซึ่งรู้ได้จากการรายงานจากหัวหน้ากลุ่มและงานเขียนของรายบุคคล และการทดสอบหลังการเรียนหน่วยที่ 8 ทบทวนความรู้การออกเสียงคำตาย ที่ตรงกับปัญหา

2. บรรยายความรู้เรื่อง อักษรคู่ อักษรเดี่ยว และความเป็นมาของอักษรนำ
3. อธิบายวิธีการออกเสียงของอักษรนำ

4. การสอนการออกเสียงโดยใช้ปฏิสัมพันธ์ ตามรูปแบบ ดังนี้

4.1 เตรียมและปรับเนื้อหาการสอนให้เหมาะกับนักศึกษาจีน นำเสนอตัวอักษรที่ใช้

ในการออกเสียงคำอักษรนำ

4.2 ผู้สอนสาธิตการออกเสียงอักษรนำให้นักศึกษาอ่านตามผู้สอนซ้ำ ๆ ตั้งแต่คำศัพท์ที่มีหนึ่งพยางค์ คำประสม กลุ่มคำ จนถึงประโยคง่าย ๆ

4.3 ฝึกอ่านออกเสียงพร้อมกันทั้งห้อง เป็นกลุ่ม จับคู่กัน และรายบุคคล ทดสอบด้วยการเขียนตามคำบอกและการสุ่มอ่านออกเสียง เพื่อสังเกตว่ายังมีเสียงใดบ้างที่เป็นปัญหา ยังมีคำพยางค์ใดบ้างที่ออกเสียงยาก ผู้สอนจึงอธิบายวิธีการออกเสียง ให้นักศึกษาอ่านตามผู้สอนให้ซ้ำ ๆ หลายต่อหลายครั้ง

4.4 มอบงานให้นักศึกษาทำทั้งในนอกห้องเรียน

4.4.1 งานรายบุคคล คัดลายมืออักษรนำ ตั้งแต่ คำศัพท์ คำประสม กลุ่มคำ และประโยค ฝึกการอ่านออกเสียงตามสื่อบันทึกเสียง (Mp3) และสื่อคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) หน่วยที่ 9 อักษรนำ

#### 4.4.2 ให้งานกลุ่มดังนี้

4.4.2.1 การเรียนการออกเสียงเป็นกลุ่ม จัดหาเวลาพร้อมกัน ฝึกอ่านออกเสียงด้วยกัน โดยมีสื่อช่วยแก้ปัญหาการออกเสียงซึ่งกันและกัน สรุปปัญหาการออกเสียงของรายบุคคลหรือกลุ่มเพื่อรายงานผู้สอน เพื่อให้ผู้สอนเตรียมแก้ปัญหาให้ในชั่วโมงต่อไป

4.4.2.2 กลุ่มนักศึกษา นำเสนอหัวข้อ สังคมวัฒนธรรมไทย และเพลงไทย ภาพยนตร์ไทย นักศึกษาทั้งห้องช่วยกันเรียนรู้เกี่ยวกับประเทศไทย

#### สื่อการสอน

1. เนื้อหา
2. ใบงาน หรือแบบฝึกหัด
3. สื่อบันทึกเสียง (Mp3) และสื่อคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) หน่วยที่ 9 อักษรนำ

#### การประเมินผล

1. จากการเขียนตามคำบอก (บอกเป็นคำไทย และบอกเป็นคำจีน ให้เขียนเป็นภาษาไทย)
2. จากการอ่านออกเสียง
3. แบบทดสอบหลังเรียน



## ชุดการสอน หน่วยที่ 9 อักษรนำ

- คำชี้แจง 1. เน้นวิธีการออกเสียงอักษรนำตามหลักสัทศาสตร์
2. อธิบายเรื่องอักษรคู่ อักษรเดี่ยว และหลักการของอักษรนำ
3. อธิบายลักษณะอักษรนำ
4. สาธิตและอธิบายการอ่านออกเสียงอักษรนำ

### 第九课 前引字

泰语低辅音分为两类：一类是与高辅音有对应关系（指发音部位相同）

的低辅音，这类低辅音泰语叫做：“อักษรคู่”，有 13 个低辅音字母；另一类是与高辅音没有对应关系（指发音部位不相同）的低辅音，这类低辅音泰语叫做：“อักษรเดี่ยว”，有 10 个低辅音字母。如下表：

| 音标<br>辅音             | k <sup>h</sup> | c <sup>h</sup> | t <sup>h</sup> | p <sup>h</sup> | f | s   | h |
|----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---|-----|---|
| 高辅音                  | ก              | ค              | ต              | ป              | ฟ | ส   | ห |
| อักษรคู่<br>(低辅音)    | ก ฅ            | ค ฌ            | ท ฌ ฑ ฐ        | พ ภ            | ฟ | ซ   | ฮ |
| 音标<br>辅音             | ญ              | จ              | น              | ม              | ร | ล   | ว |
| อักษรเดี่ยว<br>(低辅音) | ง              | ญ ย            | ณ น            | ม              | ร | ล พ | ว |

“อักษรคู่”与高辅音相对应能发出 5 个泰语声调，而“อักษรเดี่ยว”则不能；属于低辅音性质的“อักษรเดี่ยว”要由高辅音或中辅音作前引，才能满足发出 5 个泰语声调的需要。

因此，“อักษรเดี่ยว”由高辅音或中辅音作前引的音节，我们称之为前引字（อักษรนำ）。前引字一般分为不发音的前引字和发音的前引字两类，其拼读规则按第一个辅音的性质来拼读。

#### 一、不发音的前引字

1、以 อ 作前引，而 อ 不发音的前引字，只有四个词。其拼读规则为：被前引的低辅音音节按中辅音性质拼读。

|       |       |      |      |
|-------|-------|------|------|
| อย่า  | 不，别   | อยาก | 想，想要 |
| อย่าง | 样子，例子 | อยู่ | 在，正在 |

2、以 ห 作前引，而 ห 不发音的前引字。其拼读规则为：被前引的低辅音音节按高辅音性质拼读。如：

หย่า หยก หรีด หรือ หลง หลอก หวัง หวัด  
หงอก หงาย หญา หยิบ หนู หนวก เหมือน หมด

## 二、发音的前引字

### 1、中辅音作前引的前引字。

(1) 以 อ 作前引，而 อ 本身要与短元音[a]相拼的前引字，被前引的低辅音音节按中辅音性质拼读。如：

อุ่น อนาคต อร่อย อนึ่ง

(2) 以 ก ต จ 等中辅音作前引的前引字，这些中辅音本身要与短元音[a]相拼读，被前引的低辅音音节按中辅音性质拼读。如：

กนก ตาค งามก ปลัด

2、以 ข ฉ ฌ ฝ ฬ ฐ 等高辅音作前引的前引字，这些高辅音本身要与短元音[a]相拼读；被前引的低辅音音节按高辅音的性质拼读。如：

ขณะ ฉลอง ถนัด แผนก สรูป

## 三、不规则的前引字

泰语中有些前引字的第二辅音不属于低辅音性质的“อักษรเดี่ยว”。而有些前引字的第二辅音即使是低辅音性质的“อักษรเดี่ยว”，但也不按前引字的规则拼读，而是以第二辅音自身的性质拼读；还有些前引字是由低辅音作前引的前引字，这些前引字我们称之为不规则的前引字。如：

|        |    |          |           |    |           |
|--------|----|----------|-----------|----|-----------|
| แสดง   | 读作 | สะ-แดง   | สบาย      | 读作 | สะ-บาย    |
| เผชิญ  | 读作 | ผะ-เจิน  | สภา       | 读作 | สะ-พา     |
| อนามัย | 读作 | อะ-นา-ไม | อภัย      | 读作 | อะ-ไพ     |
| เชลย   | 读作 | ชะ-เลย   | อภิสิทธิ์ | 读作 | อะ-พิ-ติศ |
| กวี    | 读作 | กะ-วี    | สมา       | 读作 | สะ-มา     |

## แบบฝึกหัดหน่วยที่ 9 อักษรนำ

- คำชี้แจง 1. เน้นทักษะการอ่านออกเสียงเป็น คำพยางค์เดียว คำประสมและประโยคตามลำดับ  
2. ฟีกัดคล้ายมือ คำพยางค์เดียว คำประสมและประโยค  
3. ท่องจำคำศัพท์เท่าที่จำได้

## 练习

一、拼读并抄写下列单词。

## (1)

|                                      |                                  |                                   |
|--------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| หงอน [ŋw:n <sup>215</sup> ] (禽类) 的肉冠 | หญ้า [ja: <sup>51</sup> ] 草      | หญิง [jiŋ <sup>215</sup> ] 女人     |
| หนวก [nu:ak <sup>21</sup> ] 聋        | หนวด [nu:at <sup>21</sup> ] 胡子   | หน่วย [nu:ai <sup>21</sup> ] 组, 队 |
| หน่อ [nw: <sup>21</sup> ] 芽; 苗       | หนอง [nw:ŋ <sup>215</sup> ] 沼泽   | หนอน [nw:n <sup>215</sup> ] 蛆     |
| หน้อย [nw:i <sup>21</sup> ] 稍微       | หนัก [nak <sup>21</sup> ] 沉; 严重  | หนัง [naŋ <sup>215</sup> ] 皮      |
| หนา [na: <sup>215</sup> ] 浓厚         | หน้า [na: <sup>51</sup> ] 表面, 前面 | หนาว [na:u <sup>215</sup> ] 冷     |
| หนี [ni: <sup>215</sup> ] 逃避         | หนี้ [ni: <sup>51</sup> ] 债务     | หนึ่ง [nɯŋ <sup>21</sup> ] (数词) 一 |
| หนุ่ม [num <sup>21</sup> ] 青少年       | หนู [nu: <sup>215</sup> ] 鼠      | หมด [mot <sup>21</sup> ] 全部, 总共   |
| หมวก [mu:ak <sup>21</sup> ] 帽        | หมอ [mw: <sup>215</sup> ] 医生     | หม้อ [mw: <sup>51</sup> ] 锅       |
| หมอน [mw:n <sup>215</sup> ] 枕头       | หมัด [mat <sup>21</sup> ] 跳蚤     | หมัน [man <sup>215</sup> ] 不育; 无果 |
| หมั้น [man <sup>51</sup> ] 订婚        | หมา [ma: <sup>215</sup> ] 狗      | หมาก [ma:k <sup>21</sup> ] 槟榔     |
| หม้าย [ma: <sup>51</sup> ] 孀居        | หมี [mi: <sup>215</sup> ] 熊      | หมี [mi: <sup>21</sup> ] 面条       |
| หมึก [mwuk <sup>21</sup> ] 墨水        | หมื่น [mw:n <sup>21</sup> ] 万    | หมุน [mun <sup>215</sup> ] 旋转     |
| หมู [mu: <sup>215</sup> ] 猪          | หมู่ [mu: <sup>21</sup> ] 群, 伙   | หยก [jok <sup>21</sup> ] 玉        |
| หย่า [ja: <sup>21</sup> ] 离婚         | หยิบ [jip <sup>21</sup> ] 抓, 取   | หยุด [jut <sup>21</sup> ] 停止      |

## (2)

|                                   |                                  |                                |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| หรือ [rw: <sup>215</sup> ] 吗; 或者  | หลง [lon <sup>215</sup> ] 忘记; 沉迷 | หลบ [lop <sup>21</sup> ] 躲避    |
| หลวง [lu:an <sup>215</sup> ] 公共的  | หลวม [lu:am <sup>215</sup> ] 松弛  | หลอก [lɔ:k <sup>21</sup> ] 欺骗  |
| หลอด [lɔ:t <sup>21</sup> ] 管, 筒   | หลัก [lak <sup>21</sup> ] 根基; 原则 | หลัง [lan <sup>215</sup> ] 背后  |
| หลาน [la:n <sup>215</sup> ] 孙; 侄儿 | หลาย [la:i <sup>215</sup> ] 许多   | หลับ [lap <sup>21</sup> ] 睡着   |
| หลาก [la:k <sup>21</sup> ] 种种; 奇异 | หลุด [lut <sup>21</sup> ] 脱落     | หวัง [wan <sup>215</sup> ] 希望  |
| หวัด [wat <sup>21</sup> ] 感冒      | หวาน [wa:n <sup>215</sup> ] 甜蜜   | หว่าน [wa:n <sup>21</sup> ] 散播 |

|                                    |                                   |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| หวาย [wa:i <sup>215</sup> ] 藤      | หวี [wi: <sup>215</sup> ] 梳子      | เหงา [ŋau <sup>215</sup> ] 寂寞     |
| เหงื่อ [ŋw:a <sup>21</sup> ] 汗水    | เหงือก [ŋw:ak <sup>21</sup> ] 牙龈  | เหนียว [ni:au <sup>215</sup> ] 粘稠 |
| เหนือ [nɯ:a <sup>215</sup> ] 北方    | เหนื่อย [nɯ:ai <sup>21</sup> ] 劳累 | เหม็น [men <sup>215</sup> ] 臭     |
| เหมา [mau <sup>215</sup> ] 承包      | เหมือน [mɯ:an <sup>215</sup> ] 相像 | เหยื่อ [jɯ:a <sup>21</sup> ] 诱饵   |
| เหรียญ [ri:an <sup>215</sup> ] 硬币  | เหล็ก [lek <sup>21</sup> ] 铁      | เหลว [le:u <sup>215</sup> ] 液体    |
| เหล้า [lau <sup>51</sup> ] 酒       | เหลียว [li:au <sup>215</sup> ] 掉头 | เหลือ [lɯ:a <sup>215</sup> ] 剩余   |
| แหล่ง [lɛ:ŋ <sup>21</sup> ] 处所, 地方 | แหลม [lɛ:m <sup>215</sup> ] 尖, 尖利 | แหวน [wɛ:n <sup>215</sup> ] 戒指    |
| ไหม [mai <sup>215</sup> ] 蚕丝; 吗    | ไหม้ [mai <sup>51</sup> ] 烧, 烧焦   | ไหล [lai <sup>215</sup> ] 流       |
| ไหว [wai <sup>215</sup> ] 振动; 能够   | ไหว้ [wai <sup>51</sup> ] 拜, 合掌   |                                   |

## (3)

|                                                    |                                                 |                                                  |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| องุ่น [ʔa <sup>21</sup> ŋun <sup>21</sup> ] 葡萄     | อนาถ [ʔa <sup>21</sup> na:t <sup>21</sup> ] 可怜  | อนึ่ง [ʔa <sup>21</sup> ŋwŋ <sup>21</sup> ] 另外   |
| อเนก [ʔa <sup>21</sup> ne:k <sup>21</sup> ] 非单一    | อร่อย [ʔa <sup>21</sup> ro:i <sup>21</sup> ] 可口 | จมูก [ca <sup>21</sup> mu:k <sup>21</sup> ] 鼻子   |
| จรวด [ca <sup>21</sup> ru:at <sup>21</sup> ] 火箭    | ตลาด [ta <sup>21</sup> la:t <sup>21</sup> ] 市场  | ตลก [ta <sup>21</sup> lok <sup>21</sup> ] 滑稽, 好笑 |
| ตลอด [ta <sup>21</sup> lɔ:t <sup>21</sup> ] 一直, 始终 | ดัลป์ [ta <sup>21</sup> lap <sup>21</sup> ] 小圆盒 | ตลิ่ง [ta <sup>21</sup> liŋ <sup>21</sup> ] 岸边   |
| ปลัด [pa <sup>21</sup> lat <sup>21</sup> ] 副职      |                                                 |                                                  |

## (4)

|                                                     |                                                    |                                                 |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| ขณะ [ka <sup>21</sup> na <sup>21</sup> ] 刹那         | ขนม [ka <sup>21</sup> nom <sup>215</sup> ] 点心      | ขนาด [ka <sup>21</sup> na:t <sup>21</sup> ] 尺度  |
| ขนุน [ka <sup>21</sup> nun <sup>215</sup> ] 波罗蜜     | ขยะ [ka <sup>21</sup> ja <sup>21</sup> ] 垃圾        | ขยัน [ka <sup>21</sup> jan <sup>215</sup> ] 勤奋  |
| ขยับ [ka <sup>21</sup> jap <sup>21</sup> ] 挪动       | ขยาย [ka <sup>21</sup> ja:i <sup>215</sup> ] 扩大    | แขนง [ka <sup>21</sup> ne:ŋ <sup>215</sup> ] 分支 |
| แขยง [ka <sup>21</sup> jɛ:ŋ <sup>215</sup> ] 令人作呕   | ฉลอง [cʰa <sup>21</sup> lɔ:ŋ <sup>215</sup> ] 庆祝   | ฉลาก [cʰa <sup>21</sup> la:k <sup>21</sup> ] 标签 |
| ฉลาด [cʰa <sup>21</sup> la:t <sup>21</sup> ] 聪明     | โฉนด [cʰa <sup>21</sup> no:t <sup>21</sup> ] 契约    | โฉลก [cʰa <sup>21</sup> lo:k <sup>21</sup> ] 运气 |
| ถนน [tʰa <sup>21</sup> non <sup>215</sup> ] 道路      | ถนัด [tʰa <sup>21</sup> nat <sup>21</sup> ] 纯熟     | ถล่ม [tʰa <sup>21</sup> lom <sup>21</sup> ] 坍塌  |
| แถลง [tʰa <sup>21</sup> lɛ:ŋ <sup>215</sup> ] 宣布    | แผนก [pʰa <sup>21</sup> ne:k <sup>21</sup> ] 部, 科  | สงบ [sa <sup>21</sup> ŋop <sup>21</sup> ] 安静    |
| สงวน [sa <sup>21</sup> ŋu:an <sup>215</sup> ] 保留    | สง่า [sa <sup>21</sup> ŋa: <sup>21</sup> ] 英俊      | สนม [sa <sup>21</sup> nom <sup>215</sup> ] 妃子   |
| สนอง [sa <sup>21</sup> ŋw:ŋ <sup>215</sup> ] 供应     | สนาม [sa <sup>21</sup> na:m <sup>215</sup> ] 操场    | สนิท [sa <sup>21</sup> nit <sup>21</sup> ] 亲密   |
| สนุก [sa <sup>21</sup> nuk <sup>21</sup> ] 有趣       | สมอง [sa <sup>21</sup> mw:ŋ <sup>215</sup> ] 脑; 智慧 | สมัคร [sa <sup>21</sup> mak <sup>21</sup> ] 志愿  |
| สมัย [sa <sup>21</sup> mai <sup>215</sup> ] 时代      | สมุด [sa <sup>21</sup> mut <sup>21</sup> ] 本子      | สมุทร [sa <sup>21</sup> mut <sup>21</sup> ] 海洋  |
| สยาม [sa <sup>21</sup> ja:m <sup>215</sup> ] 暹罗     | สรุป [sa <sup>21</sup> rup <sup>21</sup> ] 总结      | สลด [sa <sup>21</sup> lot <sup>21</sup> ] 悲伤    |
| สลับ [sa <sup>21</sup> lap <sup>21</sup> ] 交替       | สลาก [sa <sup>21</sup> la:k <sup>21</sup> ] 彩票     | สลาย [sa <sup>21</sup> la:i <sup>215</sup> ] 瓦解 |
| สว่าง [sa <sup>21</sup> wa:ŋ <sup>21</sup> ] 光明, 光亮 |                                                    |                                                 |



สนามหลวง สมัครงาน สมัครงใจ สมัครงเล่น สมัยก่อน  
 สมัยโบราณ สมัยใหม่ สมุคบัญญัติ สมุคบันทึก สมุนไพร  
 สยามรัฐ สว่างไสว สลับซับซ้อน สำเร็จรูป สละสลวย สวัสดิ์

( 4 )

อธิการ อธิบดี อธิบาย อธิปไตย อนาคต  
 อนาคต อนาคต อนุปริญา อนุบาล อนุวัติ  
 เจริญก้าวหน้า เจริญรุ่งเรือง เจริญอาหาร เชลยศึก ทนายความ  
 ธนาคาร นวนิยาย พญาไท พนักงาน พยานหลักฐาน  
 พยาบาล พยายาม มหายาน มหาราช มโหฬาร  
 แมลงปอ แมลงวัน ขบวนการ ฉบับพิเศษ เฉพาะอย่างยิ่ง  
 ผจญภัย ผสมผสาน สายใจ สบู่หอม สภาอากาศ  
 สมาชิกสภา สมาคม สโมสร สโลแกน

### 三、朗读并抄写下列句子。

1. ขยัน ประหยัด เราจะสบายในอนาคต
2. ขนมน้ำซื่อที่ไหนหน่อ ทั้งหวาน ทั้งหอม อร่อยมาก
3. ขอขอบคุณที่สนับสนุนมอบสนามฟุตบอลให้โรงเรียน
4. วันนี้ไม่สบายหรือเปล่า หน้าตาดูหม่นหมองมาก
5. แผ่นดินไหวครั้งใหญ่ถล่มทับบ้านเรือน มีผู้เสียชีวิตนับหมื่นเหลือเพียงซากปรักหักพัง
6. เส้นทางสายไหมเป็นเส้นทางการค้าที่สำคัญสายหนึ่งในสมัยโบราณ
7. โรงงานถลุงเหล็กขนาดใหญ่แห่งหนึ่งตั้งอยู่ริมตลิ่งบนถนนหน้าเมือง สมุทรสาคร
8. มีคนถูกทำร้ายจนสลบอยู่ที่สนามกีฬา กว่าจะมีคนมาพบก็นานสว่างแล้ว
9. ผู้ที่ต้องการเป็นอาสาสมัครสอนภาษา ให้ส่งใบสมัครได้ที่หัวหน้าแผนกสวัสดิการ

นักศึกษา

10. ต้องใส่หน้ากากป้องกันไข้หวัดสายพันธุ์ใหม่

แบบทดสอบหลังเรียน หน่วยที่ 9 อักษรนำ

(คะแนนเต็ม 60 คะแนน)

1. อักษรนำคืออะไร และแบ่งออกเป็นกี่ชนิด ( 什么叫前引字? 说说前引字的分类。) 10 分

2. เขียนตามคำบอก ( 听写 ) 20 分

- ( 1 ) หญิง      ( 2 ) หญิง      ( 3 ) หน้า      ( 4 ) หมา      ( 5 ) หุด  
( 6 ) กลับ      ( 7 ) หลัง      ( 8 ) หัว      ( 9 ) เหลือ      ( 10 ) หน้า  
( 11 ) เหา      ( 12 ) อุ่น      ( 13 ) อร่อย      ( 14 ) ตลาด      ( 15 ) ข้น  
( 16 ) ขยาย      ( 17 ) สมัย      ( 18 ) ถนน      ( 19 ) สมุด      ( 20 ) สวัสดิ์

3. จงเลือกข้อที่สะกดคำที่ถูกต้องทั้งหมด ( 选择词汇全拼写正确的选项 ) 5 分

( 1 ) ก. หน้าตา หน้าต่าง หน้าที หน้าฝน

ข. หน้าร้อน หน้าหนาว หน้าแล้ง หน้าไหว้หลังหลอก

ค. หน้าสี่ หน้าโรงเรียน หน้าหลัง หน้าสาว

ง. หน้าจตุ หน้าตัว หน้าหัว หน้าอายุความ

( 2 ) ก. หมูบ้าน หักร้าน หีบยก หุดงาน

ข. หุดเรียน หูหระ หลงเชื่อ หลงทาง

ค. หลงไหล หลบหน้า หลบหนี หล่อเลี้ยง

ง. หลอดวง หลอดไฟ หลักการ หลักงาน

( 3 ) ก. อยู่ดีกินดี อยู่เย็นเป็นสุข กำเนิด กิเลส

ข. ตลอดถิ่น ตลอดวัน ตลอดทาง ตลาดค้าหุ้น

ค. ตลาดเงิน ตลาดนัด ตลาดมืด ตลาดน้ำ

ง. ตำรวจชายแดน ตำรับตำรา บัญญัติ ปลัดอำเภอ

( 4 ) ก. สนามหลวง สมัยงาน สมัยใจ สมัยเล่น

ข. สมัยก่อน สมัยโบราณ สมัยใหม่ สมุดบัญชี

ค. สมุดบันทึก สมุนไพธ สยามรัฐ สว่างไสว

ง. สลับซับซ้อน สำเร็จรูป สละสลวย สวัสดิ์

( 5 ) ก. เจริญอาหาร เจริญศึก ทนความ หนาตา

ข. นวนิยาย พญาไท พนักงาน พ้นหลักฐาน

ค. พยาบาล พยาบาล มหายาน มหาราช

ง. มโหฬาร แมลงปอ แมลงวัน ขบวนการ

## 4. จงเลือกคำให้ตรงกับความหมายต่อไปนี้ให้ถูกต้อง ( 选择题 ) 15 分

( 1 ) “牙 ; 苗”มีความหมายว่าอะไร

- ก. หน่อ      ข. หนอง      ค. หนอน      ง. หน้อย

( 2 ) “逃避”มีความหมายว่าอะไร

- ก. หนา      ข. หนี      ค. หนาวย      ง. หนี

( 3 ) “订婚”มีความหมายว่าอะไร

- ก. หมอน      ข. หมัด      ค. หมั้น      ง. หมั่น

( 4 ) “玉”มีความหมายว่าอะไร

- ก. หนู      ข. หนู      ค. หยก      ง. หย่า

( 5 ) “管、筒”มีความหมายว่าอะไร

- ก. หลวม      ข. หลอก      ค. หลอด      ง. หลัก

( 6 ) “หวาน”มีความหมายว่าอะไร

- ก. 希望      ข. 感冒      ค. 甜蜜      ง. 散播

( 7 ) “เหล็ก”มีความหมายว่าอะไร

- ก. 硬币      ข. 铁      ค. 液体      ง. 酒

( 8 ) “ไหม้”มีความหมายว่าอะไร

- ก. 烧 , 烧焦      ข. 流      ค. 振动 ; 能够      ง. 拜 , 合掌

( 9 ) “ขนม”มีความหมายว่าอะไร

- ก. 刹那      ข. 点心      ค. 尺度      ง. 波罗蜜

( 10 ) “สรุป”มีความหมายว่าอะไร

- ก. 总结      ข. 悲伤      ค. 交替      ง. 彩票

( 11 ) “ฉลอง”มีความหมายว่าอะไร

- ก. 分支      ข. 令人作呕      ค. 庆祝      ง. 标签

( 12 ) “อนุบาล”มีความหมายว่าอะไร

- ก. 卫生      ข. 专科      ค. 幼儿园      ง. 允许

( 13 ) “เหม็น”มีความหมายว่าอะไร

- ก. 臭      ข. 北方      ค. 劳累      ง. 承包

( 14 ) “สมุทร” อ่านว่าอย่างไร

- ก. สะ - หมุด      ข. สะ - หมุด      ค. สะ - มุด - ทอน      ง. สะ - มุด - ทอน



( 15 ) “ขยะแขยง” อ่านว่าอย่างไร

ก. ขะ - หยะ - ขะ - แหยง

ข. ขะ - หยะ - ขะ - แง

ค. ขะ - ยะ - ขะ - แง

ง. ขะ - ยะ - ขะ - แหยง

5. จงอ่านประโยคต่อไปนี้ให้ได้และแปลเป็นภาษาจีน ( 朗读并翻译下列句子 ) 10 分

( 1 ) ขยัน ประหยัด เราจะสบายในอนาคต

( 2 ) เส้นทางสายไหมเป็นเส้นทางการค้าที่สำคัญสายหนึ่งในสมัยโบราณ

( 3 ) ขนมนี้อูที่ไหนดูเหม็นทั้งหวาน ทั้งหอม อร่อยมาก

( 4 ) วันนี้ไม่สบายหรือเปล่า หน้าตาดูหม่นหมองมาก

( 5 ) ต้องใส่หน้ากากป้องกันไข้หวัดสายพันธุ์ใหม่

ชุดการสอน การสอนการออกเสียงภาษาไทย โดยใช้ตัวอักษรและปฏิสัมพันธ์สำหรับนักศึกษาจีน

## หน่วยที่ 10

เรื่อง อักษรควบกล้ำ

คู่มือครู

## คำชี้แจงประกอบการใช้ชุดการสอน

### เรื่อง อักษรควบ

ชุดการสอนนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่เน้นทักษะการอ่านออกเสียง และคัดลายมือภาษาไทย สำหรับนักศึกษาชั้นอุดมศึกษาปีที่ 1 เรื่อง อักษรควบกล้ำ เพื่อให้ผู้เรียนมีความสามารถในการอ่านออกเสียงหน่วยเสียงอักษรควบกล้ำได้ถูกต้องและเน้นทักษะการอ่านคำพยางค์เดียว คำประสมที่มีอักษรควบให้คล้อง มีความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับระบบเสียงและวัฒนธรรมภาษาไทย ซึ่งได้แบ่งเนื้อหาและจัดกิจกรรมการเรียนการสอนตามลำดับขั้นตอนเพื่ออำนวยความสะดวกแก่ครูผู้สอน เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนการสอนมากขึ้น โดยใช้กิจกรรมที่หลากหลายให้สอดคล้องกับธรรมชาติและลักษณะของผู้เรียน ให้นักศึกษาได้ปฏิบัติจริงและกระตุ้นให้ผู้เรียนกล้าแสดงออก เพื่อให้ผู้เรียนเกิดความสนใจและสนุกสนาน พร้อม ๆ กับการเรียนรู้

องค์ประกอบที่สำคัญของชุดการสอน ได้แก่

1. คู่มือครู
  - 1.1 สิ่งที่ต้องเตรียมล่วงหน้า
  - 1.2 บทบาทของครูผู้สอน
2. แผนการสอน
3. สื่อการเรียนการสอน
4. เนื้อหาสาระในการเรียนการสอน
5. แบบฝึกหัด
6. แบบวัดผลสัมฤทธิ์

## คู่มือครู ชุดการสอนหน่วยที่ 10 เรื่อง อักษรควบ

### ข้อเสนอแนะสำหรับครูผู้สอน ชุดการสอนหน่วยที่ 10

#### 1. สิ่งที่ครูเตรียมล่วงหน้า

##### 1.1 อุปกรณ์ที่ครูควรเตรียม

1.1.1 ชุดเนื้อหาสาระและแบบฝึกหัดที่ปรับปรุงใหม่

1.1.2 บัตรคำอักษรควบกล้ำ

1.1.3 สื่อบันทึกเสียง (Mp3) หน่วยที่ 10 อักษรควบกล้ำ

1.1.4 สื่อคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) หน่วยที่ 10 อักษรควบกล้ำ

##### 1.2 ครูต้องศึกษารายละเอียดของชุดการสอนหน่วยที่ 10 ดังนี้

1.2.1 ศึกษาคำชี้แจงชุดการสอนหน่วยที่ 10

1.2.2 ศึกษาคู่มือครูและแผนการสอนให้ละเอียด

1.2.3 ศึกษาเอกสารและความรู้สัทศาสตร์

1.2.4 ทดลองใช้อุปกรณ์ทุกชนิดก่อนทำกิจกรรมการเรียนการสอน

#### 2. บทบาทของครูผู้สอน

2.1 ครูผู้สอนต้องเตรียมตัวให้พร้อม โดยการศึกษารายละเอียดเกี่ยวกับการใช้ชุดการสอนให้เข้าใจอย่างชัดเจน การจัดชั้นเรียน และเตรียมสื่อ-อุปกรณ์ที่ใช้ในการเรียนการสอน

2.2 ครูผู้สอนต้องเน้นในการอธิบายวิธีการออกเสียงและฐานกรณ์ที่ใช้ของหน่วยเสียงให้นักศึกษาเข้าใจแล้วค่อยฝึกอ่านออกเสียงตามครูผู้สอน และฝึกอ่านออกเสียงเป็นกลุ่มใหญ่ กลุ่มย่อย จับคู่ และรายบุคคล

2.3 ในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน ครูควรเน้นให้นักศึกษาทุกคนมีส่วนร่วมในการทำกิจกรรม เพื่อเป็นการฝึกให้นักศึกษารู้จักการทำงานร่วมกัน รู้จักช่วยเหลือซึ่งกันและกัน รับผิดชอบหน้าที่และกล้าแสดงออก

2.4 หลังจากการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเสร็จสิ้นลงในแต่ละชุดการสอน ครูผู้สอนเป็นผู้ประเมินผลการเรียนของผู้เรียนนักศึกษา

## แผนการสอนหน่วยที่ 10

เรื่อง อักษรควบ

ชั้นอุดมศึกษาปีที่ 1

เวลา 12 คาบ

### วัตถุประสงค์

1. เพื่อให้ผู้เรียนทำความเข้าใจเกี่ยวกับอักษรควบ ทั้งอักษรควบแท้และอักษรควบไม่แท้
2. เพื่อให้ผู้เรียนสามารถอ่านออกเสียงอักษรควบได้ ถูกต้องตามหลักภาษาไทย

### เนื้อหาบทเรียน

1. ความรู้เกี่ยวกับอักษรควบ
2. ตัวอย่างคำอักษรควบทั้งเป็นคำศัพท์ คำประสม กลุ่มคำ และประโยค
3. การฝึกการผันเสียงอักษรควบ

### วิธีสอนและกิจกรรม

1. แก้ปัญหาการออกเสียงและการเขียนของหน่วยที่ 9 ที่นักศึกษายังมีปัญหาอยู่ ซึ่งรู้ได้จากการรายงานจากหัวหน้ากลุ่มและงานเขียนของรายบุคคล และการทดสอบหลังเรียนหน่วยที่ 9 ทบทวนความรู้การออกเสียงคำอักษรนำ ที่ตรงกับปัญหา
  2. บรรยายความรู้อักษรควบ อักษรควบแท้ และอักษรควบไม่แท้
  3. อธิบายวิธีการออกเสียงของอักษรควบ
  4. การสอนการออกเสียงโดยใช้ปฏิสัมพันธ์ ตามรูปแบบ ดังนี้
    - 4.1 เตรียมและปรับเนื้อหาการสอนให้เหมาะกับนักศึกษาจีน นำเสนอศัพท์อักษรใช้ในการออกเสียงคำอักษรควบ
    - 4.2 ผู้สอนสาธิตการออกเสียงอักษรควบ ให้นักศึกษาอ่านตามผู้สอนซ้ำ ๆ ตั้งแต่คำศัพท์ที่มีหนึ่งพยางค์ คำประสม กลุ่มคำ จนถึงประโยคง่าย ๆ
    - 4.3 ฝึกอ่านออกเสียงพร้อมกันทั้งห้อง เป็นกลุ่ม จับคู่กัน และรายบุคคล ทดสอบด้วยการเขียนตามคำบอกและการสุ่มตัวอย่างอ่านออกเสียง เพื่อสังเกตว่ายังมีเสียงใดบ้างที่เป็นปัญหายังมีคำพยางค์ใดบ้างที่ออกเสียงยาก ผู้สอนจึงอธิบายวิธีการออกเสียง นักศึกษาอ่านตามผู้สอนให้ซ้ำ ๆ : หลายต่อหลายครั้ง
    - 4.4 มอบงานให้นักศึกษาทำทั้งในนอกห้องเรียน

4.4.1 งานรายบุคคล คัดลายมืออักษรควบ ตั้งแต่คำศัพท์ คำประสม กลุ่มคำ และประโยค ฝึกการอ่านออกเสียงตามสื่อบันทึกเสียง (Mp3) และสื่อคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CA) หน่วยที่ 10 พยัญชนะควบกล้ำ

#### 4.4.2 ให้งานกลุ่มดังนี้

4.4.2.1 การเรียนการออกเสียงเป็นกลุ่ม จัดหาเวลาพร้อมกัน ฝึกอ่านออกเสียงด้วยกันโดยมีสื่อช่วย แก้ปัญหาการออกเสียงซึ่งกันและกัน สรุปปัญหาการออกเสียงของรายบุคคลหรือกลุ่มเพื่อรายงานผู้สอน เพื่อให้ผู้สอนเตรียมแก้ปัญหาให้ในชั่วโมงต่อไป

4.4.2.2 กลุ่มนักศึกษา คัดเลือกกลุ่มละ 2 คน เพื่อจัดการส่งเข้าประกวดสุนทรพจน์ภาษาไทยต่อไป

#### สื่อการสอน

1. เนื้อหา
2. ใบงาน หรือแบบฝึกหัด
3. สื่อบันทึกเสียง (Mp3) และสื่อคอมพิวเตอร์ช่วยสอน (CAI) หน่วยที่ 10 พยัญชนะควบกล้ำ

#### การประเมินผล

1. จากการเขียนตามคำบอก (บอกเป็นคำไทย และบอกเป็นคำจีน ให้เขียนเป็นภาษาไทย)
2. จากการอ่านออกเสียง
3. แบบทดสอบหลังเรียน

## ชุดการสอน หน่วยที่ 10 อักษรควบกล้ำ

- คำชี้แจง**
1. เน้นวิธีการออกเสียงอักษรควบ ตามหลักสัทศาสตร์
  2. อธิบายลักษณะอักษรควบ
  3. สาธิตและอธิบายการอ่านออกเสียงอักษรควบ

### 第十课 复辅音

两个或更多的辅音结合在一起叫复辅音。泰语的复辅音都是两个辅音的组合，其发音特点是两个辅音迅速并读，发出双重音。泰语复辅音的第二个辅音一般是 ร、ด และ ว，拼音规则按第一个辅音的性质来拼读。泰语的复辅音（อักษรควบ）分为两类：真复辅音和假复辅音。

#### 1. 真复辅音 (อักษรควบแท้)

真复辅音是指两个辅音都要发音的复辅音，其中，第二个辅音为 ว 的复辅音也叫唇化复辅音。

(1) 由中辅音 ก ต ป 加低辅音 ร ล ว 的复辅音有：กร กล ตร พร ปล กว。举例说明如下：

|     |                                                     |
|-----|-----------------------------------------------------|
| กร- | กระ กรอบ เกรียน กรม กรุง เกรง                       |
| กล- | กลับ กล้า กลาง กลาย กลิ้ง กลิ่น ไก่ ไกล กลัว เกลียว |
| ตร- | ตรง ตรวจ ตรอง ตรอม เตรียม ตระ ตรา                   |
| พร- | พรบ ประ ปรับ ปราบ ประ เปรื่อง เปรม                  |
| ปล- | ปลา ปลาย ปลิว ปลื้ม ปลุก ปลา ปลื้ม                  |
| กว- | กว่า กวาง กว้าง กวาด เหวียน                         |

(2) 由高辅音 ข ผ 加低辅音 ร ล ว 的复辅音有：ขร ขล ผล ขว。举例说明如下：

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| ขร- | ขริ้ว ขริบ ขรุขระ        |
| ขล- | ขลัง ขลาด ขลุ่ย เวลา     |
| ผล- | ผลัก ผลัด ผลัญ ผลั โผล่  |
| ขว- | ขวัญ ขวา ขวาง ขวาน แขว่น |

(3) 由低辅音 ค พ 加低辅音 ร ล ว 的复辅音有 : คร คล พร พล คว 。举例说明如下 :

|     |      |       |         |       |       |       |       |
|-----|------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|
| คร- | ครู  | ครัว  | เครื่อง | ครับ  | ครู   |       |       |
| คล- | คลอง | คล้อง | คลัง    | คลัง  | กลาน  | คล้าย | คลื่น |
| พร- | พระ  | พราน  | พริก    | เพราะ | แพร่  | แพร่  | พร้อม |
| พล- | พลอย | พลัด  | พลิก    | เพลง  | เพลิง | เพลิง |       |
| คว- | ควัก | คว้น  | ความ    | ควาย  | คว่ำ  | คว้น  |       |

(4) 复辅音可作尾辅音。作尾辅音时, 其韵尾的性质由第一个辅音决定; 若再与元音相拼组成第二音节, 则作为第二音节的复辅音声母。举例说明如下 :

|                  |                  |                  |            |
|------------------|------------------|------------------|------------|
| บุตร (บุค)       | เนตร (เนค)       | มิตร (มิต)       | จิตร (จิต) |
| บัตร (บัค)       | จักร (จัก)       | อัคร (อัก)       | นิทร (นิต) |
| สมัทร (สะ-หมัก)  | สมุทร (สะ-หุมค)  |                  |            |
| บุตรี (บุค-คิริ) | จิตรรา (จิต-ตรา) | จักรี (จัก-กิริ) |            |

若有不发音符(การันต์)限制, 则该复辅音不发音。举例说明如下 :

|             |             |             |             |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| พัคตร (พัค) | วัศตร (วัค) | ศาสตร (สาค) | อินทร (อิน) |
|-------------|-------------|-------------|-------------|

## 2. 假复辅音(อักษรควบไม่แท้)

假复辅音是指两个组合的辅音只发其中一个辅音或发另外一个辅音的复辅音。

(1) 由辅音 จ ช ศ ส 加低辅音 ร 的复辅音有 : จร ชร ศร สร , 其中的 ร 不发音。

举例说明如下 :

|            |          |          |              |              |
|------------|----------|----------|--------------|--------------|
| จริง (จิง) | ไชร (ไจ) | ศรี (สี) | สร้าง (ส้าง) | เสริม (เสิม) |
|------------|----------|----------|--------------|--------------|

“สระ”一词有两个读音, 较为特殊。若只发“ส”的音而不发“ร”的音, 则是假复辅音。例如 : สระน้ำ สระผม 。若发成两个音节的音, 则是前引字(อักษรนำ)。例如 : สระอา สระอี 等。

(2) 由 ท และ ร 结合为 ตร 复辅音时, 读做低辅音 ฑ 。举例说明如下 :

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| ทราบ (ชาบ) | ทราบ (ชาบ) | ทรุด (ชุด) | โตรม (โชม) |
|------------|------------|------------|------------|

当复辅音 ตร 作为第一个音节的尾辅音又与元音组成第二个音节或直接与元音组成第二个音节时, 复辅音 ตร 就当作真复辅音来看待。举例说明如下 :

|                 |                  |
|-----------------|------------------|
| นิทรา (นิต-ตรา) | จันทรา (จัน-ตรา) |
|-----------------|------------------|



แบบฝึกหัดหน่วยที่ 10 อักษรควบกล้ำ

- คำชี้แจง 1. เน้นทักษะการอ่านออกเสียงเป็น คำพยางค์เดียว คำประสม และประโยคตามลำดับ  
2. ฟีกัดคล้ายมือ คำพยางค์เดียว คำประสม และประโยค  
3. ท่องจำคำศัพท์เท่าที่จำได้

练习

一、拼读并抄写下列单词。

(1')

|                                      |                                                |                                      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|
| กรง [kron <sup>33</sup> ] 笼          | กรด [krot <sup>21</sup> ] 酸、酸类                 | กรน [kron <sup>33</sup> ] 打鼾         |
| กรม [krom <sup>33</sup> ] 厅、局        | กระเพาะ [kra <sup>21</sup> p <sup>45</sup> ] 胃 | กราบ [kra:p <sup>21</sup> ] 跪拜       |
| กริ่ง [kriŋ <sup>21</sup> ] 铃        | กรีด [kri:t <sup>21</sup> ] 划、割                | กรุง [krun <sup>33</sup> ] 京都        |
| เกรง [kre:ŋ <sup>33</sup> ] 担心       | เกรด [kre:t <sup>21</sup> ] 等级                 | โกรธ [kro:t <sup>21</sup> ] 生气       |
| กลม [klom <sup>33</sup> ] 圆的         | กล้วย [klu:ai <sup>51</sup> ] 芭蕉               | กลอง [klo:ŋ <sup>33</sup> ] 鼓        |
| กลับ [klap <sup>21</sup> ] 回、归、返     | กลัว [klu:a <sup>33</sup> ] 害怕                 | กลาง [kla:ŋ <sup>33</sup> ] 中间       |
| กล้า [kla: <sup>51</sup> ] 苗、秧；勇敢    | กลาย [kla:i <sup>33</sup> ] 变化                 | กล้ามเนื้อ [kla:m <sup>51</sup> ] 肌肉 |
| กล่าว [kla:u <sup>21</sup> ] 说、讲     | กลิ่น [klin <sup>21</sup> ] 气味                 | กลุ่ม [klum <sup>21</sup> ] 集团、团伙    |
| เกลียด [kli:at <sup>21</sup> ] 讨厌、憎恨 | เกลือ [klw:a <sup>33</sup> ] 盐                 | แกล้ง [kle:ŋ <sup>51</sup> ] 假装；为难   |
| ใกล้ [klai <sup>51</sup> ] 近         | ไกล [klai <sup>33</sup> ] 远                    | ตรง [tron <sup>33</sup> ] 正、直        |
| ตรวจ [tru:at <sup>21</sup> ] 检查      | ตรง [tro:ŋ <sup>33</sup> ] 考虑、思考               | ตรี [tri: <sup>33</sup> ] 三、第三       |
| เตรียม [tri:am <sup>33</sup> ] 准备    | แตร [tre: <sup>33</sup> ] 喇叭、号                 | ปรบ [prop <sup>21</sup> ] 拍打         |
| ปรับ [prap <sup>21</sup> ] 诉说；罚      | ปราบ [pra:p <sup>21</sup> ] 剿灭、镇压              | ปรุง [prun <sup>33</sup> ] 调配；装饰     |
| เปรียบ [pri:ap <sup>21</sup> ] 比较    | แปรง [pre:ŋ <sup>33</sup> ] 刷、擦                | โปร่ง [pro:ŋ <sup>21</sup> ] 空旷、明朗   |
| โปรด [pro:t <sup>21</sup> ] 宠爱；劳驾    | แปร [pre: <sup>33</sup> ] 变换、转化                | ปลด [plot <sup>21</sup> ] 解除、取下      |
| ปล้น [plon <sup>51</sup> ] 抢劫        | ปลอบ [plo:p <sup>21</sup> ] 安慰                 | ปล่อย [plo:i <sup>21</sup> ] 放弃、释放   |
| ปลา [pla: <sup>33</sup> ] 鱼          | ปลาย [pla:i <sup>33</sup> ] 尾、末端               | ปลิง [plin <sup>33</sup> ] 水蛭、蚂蝗     |
| ปลิว [pliu <sup>33</sup> ] 飘、飞扬      | ปลีก [pli:k <sup>21</sup> ] 分身、抽空              | ปลื้ม [plw:m <sup>51</sup> ] 喜悦      |
| ปลุก [pluk <sup>21</sup> ] 唤醒        | ปลูก [plu:k <sup>21</sup> ] 栽种、培育              | เปล่า [plau <sup>21</sup> ] 空、光      |
| เปลี่ยน [pli:an <sup>21</sup> ] 改变   | เปลือก [plw:ak <sup>21</sup> ] 皮、壳             | เปลือง [plw:an <sup>33</sup> ] 浪费    |
| แปล [ple: <sup>33</sup> ] 翻译         | แปลก [ple:k <sup>21</sup> ] 奇怪；陌生              | กว่า [kwa: <sup>21</sup> ] 余；比       |
| กวาง [kwa:ŋ <sup>33</sup> ] 鹿        | กว้าง [kwa:ŋ <sup>51</sup> ] 宽阔                | กวาด [kwa:t <sup>21</sup> ] 扫、打扫     |
| เกวียน [kwi:an <sup>33</sup> ] 牛车    |                                                |                                      |

## ( 2 )

|                                   |                                                      |                                   |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| ขรึม [kʰrwm <sup>215</sup> ] 严肃   | ขรุขระ [kʰru <sup>21</sup> kʰra <sup>21</sup> ] 崎岖不平 | ขลัง [kʰlan <sup>215</sup> ] 灵验   |
| ขลาด [kʰla:t <sup>21</sup> ] 胆怯   | ขลิบ [kʰlip <sup>21</sup> ] 镶边                       | ขลุ่ย [klui <sup>21</sup> ] 笛子    |
| เขลา [kʰlau <sup>215</sup> ] 笨拙   | ผลักดัน [pʰlak <sup>21</sup> ] 推动                    | ผลัด [pʰlat <sup>21</sup> ] 替换    |
| ผลิ [pli <sup>21</sup> ] 发芽       | แผล [pʰle: <sup>215</sup> ] 伤口                       | โผล่ [plo: <sup>21</sup> ] 冒出     |
| ขวัญ [kʰwan <sup>215</sup> ] 魂    | ขวา [kʰwa: <sup>215</sup> ] 右                        | ขวาง [kʰwa:ŋ <sup>215</sup> ] 挡、拦 |
| ขว้าง [kʰwa:ŋ <sup>51</sup> ] 投、掷 | ขวาน [kʰwa:n <sup>215</sup> ] 斧                      | แขวน [kʰwe:n <sup>215</sup> ] 挂   |

## ( 3 )

|                                     |                                        |                                    |
|-------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------|
| ครบ [kʰrop <sup>45</sup> ] 满、齐全     | ครอง [kʰro:ŋ <sup>33</sup> ] 治理、统治     | ครั้ง [kʰran <sup>45</sup> ] 次、回   |
| ครัว [kʰru:a <sup>33</sup> ] 厨房     | คร่าว [kʰra:u <sup>51</sup> ] 简略       | ครีม [kʰri:m <sup>33</sup> ] 乳脂    |
| ครึ่ง [kʰruŋ <sup>51</sup> ] 半      | ครู [kʰru: <sup>33</sup> ] 教师          | ครู่ [kʰru: <sup>51</sup> ] 片刻     |
| เครียด [kʰri:at <sup>51</sup> ] 绷紧  | เครื่องมือ [kʰru:an <sup>51</sup> ] 器具 | โครง [kʰro:ŋ <sup>33</sup> ] 结构    |
| ใคร [kʰrai <sup>33</sup> ] 谁        | ใคร่ [kʰrai <sup>51</sup> ] 愿意、渴望      | คลอง [kʰlɔ:ŋ <sup>33</sup> ] 水渠    |
| คล่อง [kʰlɔ:ŋ <sup>51</sup> ] 流利    | คลัง [kʰlan <sup>33</sup> ] 仓库、财库      | คลั่ง [kʰlan <sup>51</sup> ] 疯狂、着迷 |
| คลาน [kʰla:n <sup>33</sup> ] 爬      | คล้าย [kʰlai: <sup>45</sup> ] 近似、相似    | คลื่น [kʰlɛ:n <sup>51</sup> ] 波浪   |
| เคลื่อน [kʰlɛ:an <sup>51</sup> ] 移动 | เคลือบ [kʰlɛ:ap <sup>51</sup> ] 涂、裹    | พร้อม [pʰro:m <sup>45</sup> ] 齐备   |
| พระ [pʰra <sup>45</sup> ] 僧侣、和尚     | พราน [pʰra:n <sup>33</sup> ] 猎人        | พริก [pʰrik <sup>45</sup> ] 辣椒     |
| เพราะ [pʰrɔ <sup>45</sup> ] 悦耳      | แพร [pʰre: <sup>33</sup> ] 绸缎          | แพร่ [pʰre: <sup>51</sup> ] 传播     |
| พลอย [pʰlɔ:i <sup>33</sup> ] 珠宝     | พลัด [pʰlat <sup>45</sup> ] 脱落、失散      | พลาด [pʰla:t <sup>51</sup> ] 失误    |
| พลิก [pʰlik <sup>45</sup> ] 翻转      | เพลง [pʰle:ŋ <sup>33</sup> ] 歌曲        | เพลิง [pʰlɛ:ŋ <sup>33</sup> ] 火焰   |
| เพลีย [pʰli:a <sup>33</sup> ] 疲倦    | ควัก [kʰwak <sup>45</sup> ] 掏、剜        | ควัน [kʰwan <sup>33</sup> ] 烟；蒸汽   |
| คว้า [kʰwa: <sup>45</sup> ] 获取、夺得   | ควม [kʰwa:m <sup>33</sup> ] 含义         | ควาย [kʰwa:i <sup>33</sup> ] 水牛    |
| คว่ำ [kʰwam <sup>51</sup> ] 翻倒、倾覆   | แคว้น [kʰwe:n <sup>45</sup> ] 地方、区域    |                                    |

## ( 4 )

|                                  |                                  |                                   |
|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| จริง [ciŋ <sup>33</sup> ] 真、真实   | ไซ้ [sai <sup>45</sup> ] .....的话 | ศรี [si: <sup>215</sup> ] 吉祥、光芒   |
| เศร้า [sau <sup>51</sup> ] 伤心、悲伤 | สร้อย [sɔ:i <sup>51</sup> ] 链    | สร้าง [sa:ŋ <sup>51</sup> ] 建立、创造 |
| เสริม [sə:m <sup>215</sup> ] 增强  | ทรง [son <sup>33</sup> ] 形状、式样   | ทราบ [sa:p <sup>51</sup> ] 知晓     |
| ทราย [sa:i <sup>33</sup> ] 沙子    | ทรุด [sut <sup>45</sup> ] 下陷、衰退  | แทรก [sɛ:k <sup>51</sup> ] 干预     |

二、朗读、抄写下列词汇，并借助词典了解其含义。

( 1 )

|             |            |             |              |
|-------------|------------|-------------|--------------|
| กรงช้าง     | กรรมกรข้าว | กรมชลประทาน | กระเพาะอาหาร |
| กราบทูล     | กราบเรียน  | เกรงกลัว    | เกรงใจ       |
| โกรธเคือง   | โกรธแค้น   | กลมกลืน     | กลมเกลียว    |
| กลับกลอก    | กลับคำ     | กลับตัว     | กลางคืน      |
| กลางทาง     | กลางบ้าน   | กล้าหาญ     | กล้าเมื้อ    |
| กล่าวขวัญ   | กล่าวหา    | กลิ่นหอม    | กลิ่นไอ      |
| กลุ่มประเทศ | กลุ่มเลือด | แก่งท่า     | ใกล้เคียง    |
| ใกล้ชิด     | ตรงกัน     | ตรงกันข้าม  | ตรวจค้น      |
| ตรวจโรค     | ตรวจสอบ    | ดริตรอง     | เตรียมตัว    |
| เตรียมพร้อม | ปรับปรุง   | ปรับอากาศ   |              |

( 2 )

|                   |            |            |            |
|-------------------|------------|------------|------------|
| ปรามปราม          | ปรุปรุ     | ปรุอาหาร   | ปรุใจ      |
| เปรียบเทียบกับ    | แปร่งฟัน   | โปร่งใส    | ปลดแอก     |
| ปล้นสะดม          | ปลอมตัว    | ปลอมแปลง   | ปล่อยตัว   |
| ปลายทาง           | ปลายเท้า   | ปลุกย่อย   | ปลื้มใจ    |
| ปลุกฝัง           | เปลี่ยนใจ  | เปลี่ยนตัว | เปลืองเงิน |
| แปลกใจ            | แปลกตา     | กว้างใหญ่  | กวาดล้าง   |
| แกว่งเท้าหาเสี้ยน | ผลัดดัน    | ขวัญใจ     | ขวัญตา     |
| ขวางหน้า          | ครบถ้วน    | ครบรอบ     | ครองชีพ    |
| ครองเมือง         | ครั้งแรก   | ครวเรือน   | ครึ่งทาง   |
| โครงการ           | คล่องแคล่ว | คลั่งไคล้  | คล้ายคลึง  |

( 3 )

|          |             |           |             |
|----------|-------------|-----------|-------------|
| กลิ่นลม  | เคลื่อนไหว  | พร้อมด้วย | พร้อมหน้า   |
| พระคุณ   | เพราะฉะนั้น | เพราะว่า  | แพร่หลาย    |
| พลาดพลัง | พลิกแพลง    | เพลงชาติ  | ควักกระเป๋า |
| ควันไฟ   | ความกดดัน   | ความคิด   | ความจริง    |
| ความจำ   | ความเชื่อ   | ความถี่   | ความรู้     |
| คว่ำบาตร | จริงจัง     | จริงใจ    | เศร้าใจ     |
| เศร้าโศก | สรวลคอ      | สร้างตัว  | ส่งเสริม    |
| เสริมสวย | ทรงตัว      | ทรุดโทรม  | แทรกแซง     |

## 三、朗读并抄写下列句子。

- 1、วันนี้ไม่ได้เอารถมา ฉันขอกลับกับเธอได้ไหม
- 2、ขอมอบผ้าแพรผืนนี้เป็นของขวัญสำหรับมิตรภาพของสองประเทศ
- 3、พ่อปลูกจันท์แต่เช้าให้เปลี่ยนเสื้อผ้าแล้วไปปลูกกล้วยไม้
- 4、นายพรานขี่ควายไปเก็บพริกมาครึ่งครุ
- 5、ตอนเที่ยงครึ่งเสียงใครเป่าขลุ่ยอยู่ในครัวเพราะมาก
- 6、นั่งเสิร์มองดูคลื่นสาดซัดหาดทรายขาว
- 7、วัวลากเกวียนเดินกวัดแกว่งไปมาอยู่บนถนนริมคลองที่ขรุขระ
- 8、ครูบอกว่ารอสักครู รอให้มากันครบก่อนแล้วค่อยร้องเพลง
- 9、ร้านนี้ ขายผ้า ขายเพชร ขายพลอย ขายแหวน ขายสร้อย และเครื่องประดับทุกชนิด
- 10、อ่านหนังสือเครียดมากไปคาราโอเกะร้องเพลงเพื่อปลดปล่อย



( 4 ) “剿灭、镇压”มีความหมายว่าอะไร

ก. ปรับ                      ข.ปราบ                      ค. ปรุง                      ง. เปรียบ

( 5 ) “知晓” มีความหมายว่าอะไร

ก. เสริม                      ข. ทรง                      ค. ทราบ                      ง. ทราบ

( 6 ) “道德，品行”มีความหมายว่าอะไร

ก. กรรไกร                      ข. จรรยา                      ค. บรรจง                      ง. บรรจบ

( 7 ) “气氛” มีความหมายว่าอะไร

ก. บรรทัด                      ข. บรรยาย                      ค. บรรยายาศ                      ง. บรรลุ

( 8 ) “ละคร” มีความหมายว่าอะไร

ก. 龙                      ข. 城市                      ค. 戏剧                      ง. 文字

( 9 ) “ทรัพย์” มีความหมายว่าอะไร

ก. 展出                      ข. 设计，构思                      ค. 财物，资产                      ง. 超市

( 10 ) “เพลิง” มีความหมายว่าอะไร

ก. 失误，错过                      ข. 翻转                      ค. 歌曲                      ง. 火焰

( 11 ) “ทรุดโทรม” อ่านว่าอย่างไร

ก. ถูด - โนม                      ข. ชูด - โชม                      ค. ทะ - รุด - ทะ - โรม                      ง. ทะ - หรด - ทะ - โรม

( 12 ) “อุปกรณ์” อ่านว่าอย่างไร

ก. อุบ - กอน                      ข. อุบ - ปะ - กะ - ระ                      ค. อุบ - ปะ - กอน                      ง. อุ - ปะ - กอน

( 13 ) “มหัศจรรย์” อ่านว่าอย่างไร

ก. มะ - หะ - สะ - จัน                      ข. มะ - หัด - จัน                      ค. มา - หัด - สะ - จัน                      ง. มะ - หัด - สะ - จัน

( 14 ) “ทฤษฎี” อ่านว่าอย่างไร

ก. ทิ - สะ - ดี                      ข. ทริด - สะ - ดี                      ค. ทิด - สะ - ดี                      ง. ทริด - ดี

( 15 ) “พรสวรรค์” อ่านว่าอย่างไร

ก. พอน - หวัน                      ข. พอน - สะ - หวัน                      ค. พอน - สะ - วัน                      ง. พอน - สา - หวัน

5、จงอ่านประโยคต่อไปนี้ให้ได้และแปลเป็นภาษาจีน ( 朗读并翻译下列句子 ) 10 分

( 1 ) วันนี้ไม่ได้เอารถมา ฉันขอกลับกับเธอได้ไหม

( 2 ) กรุบอกว่ารอสักครู่ รอให้มาครบกันก่อนแล้วค่อยร้องเพลง

( 3 ) เวลาสอบเข้าเรียนต้องสอบข้อเขียนและสอบสัมภาษณ์

( 4 ) ในซูเปอร์มาร์เก็ต มีของขายมากมาย เช่น ขนม ผลไม้ ของใช้ เสื้อผ้า เครื่องมือ

อุปกรณ์การเกษตรวัสดุตกแต่ง ฯลฯ

( 5 ) ประเทศจีนมี 4 ฤดูคือ ฤดูใบไม้ผลิ ฤดูใบไม้ร่วง ฤดูหนาว และฤดูร้อน